

**Az MTA Nyelvtudományi  
Intézete Élőnyelvi  
Osztályának  
válogatott bibliográfiája**

**1997–2007**

**Budapest, 2008. augusztus**



## Bevezető

Az MTA Nyelvtudományi Intézetének Élőnyelvi Kutatócsoportját 1985-ben hozta létre Intézetünk akkori igazgatója, Herman József. 1990-től 2008. májusáig Élőnyelvi Osztályként működünk, hogy aztán egy intézeti átszervezés újból Élőnyelvi Kutatócsoporttá alakítson minket. Ez a bibliográfia az Élőnyelvi Osztály 1997-től 2007-ig megjelent munkáinak *válogatott* lajstroma. A válogatásban nagyjából hasonló elveket követtünk, mint *Az MTA Nyelvtudományi Intézete Élőnyelvi Osztályának válogatott bibliográfiája, 1987–1997* összeállításakor, nevezetesen:

- Azokat a munkatársainkat szerepeltetjük, akik 1997 és 2007 között – valamennyi ideig, vagy végig – az Osztály tagjai voltak,
- Azokat is szerepeltetjük, akik az Osztályhoz kapcsolódó szerződéses kutatásokban vettek részt, de más intézményben vagy akár más országban dolgoznak,
- Azokat a bibliográfiai tételeket szerepeltetjük, amelyek akkor készültek, amikor szerzőik nálunk dolgoztak vagy velünk voltak szerződéses kapcsolatban, akkor is, ha ezek a munkakapcsolat megszűnése után, de a mondott tíz évben jelentek meg,
- Az egyes tételeket a különféle támogatások (pl. OTKA, NKFP) szerint csoportosítva soroljuk fel, de természetesen listázzuk a szerződéses kutatáson kívül készült munkáinkat is,
- Felsoroljuk azokat a nyomtatásban megjelent munkákat is, amelyeknek szerzői kutató ösztöndíjasok voltak nálunk, s témavezetőjük Osztályunk valamely tagja volt.

Az egyes bibliográfiai tételek után esetenként szögletes zárójelben feltüntetjük a támogató(ka)t is, pl. [ACLS, NIAS, NKFP, OTKA]. Ezeknek a rövidítéseknek a feloldását és a kutatások vezetőinek nevét a 3–4. oldalon lehet olvasni. A támogatók feltüntetése vagy azon az alapon történt, hogy adott tanulmányban vagy könyvben nyomtatva olvasható a támogatás ténye, vagy azon az alapon, hogy a mű szerzője – bár nem írta bele tételesen a támogatást – úgy ítélte meg, hogy adott munkája is a megjelölt kutatási támogatás eredményeként keletkezett.

Bibliográfiánkban az utánközléseket is igyekeztünk feltüntetni, de az 1998-ban megjelent *Nyelvmentés vagy nyelvárulás?* című kötetben szereplő cikkeknek csak első megjelenési adatait közöljük, az utánközlésre a zárójelbe tett (Nyelvmentés) szóval utalunk, lapszámok nélkül.

Előző bibliográfiánkat 1997. július 11-én zártuk le. A mostanit szándékaink szerint másnaptól folytatjuk, a folytatás azonban nem egészen zökkenőmentes, mivel, példának okáért, a 6. és a 8. Élőnyelvi Konferencia köteteiről az előző bibliográfia lezárása után is jelentek meg kritikák (*MNy* 94(1998): 78–91; *Nyr* 122(1998): 224–227; *Journal of Sociolinguistics* 1(1997): 461–462).

Végül köszönetet mondunk mindenkinek, aki segített bibliográfiánk összeállításában.

Pesten, 2008. augusztus 15-én

*Kontra Miklós és Hattyár Helga*

## Szerződéses kutatások (1997–2007)

ACLS = American Council of Learned Societies fellowship, 1995/96  
(Kontra Miklós)

DILING = Dimensions of Linguistic Otherness, European  
Commission Contract No 029124 (CIT6) SSA, 2006–2008,  
Témavezető: Bartha Csilla

Domus = MTA–OKM Domus Hungarica Scientiarum et Artium  
kutatói ösztöndíj

Fulbright = Fulbright kutatói ösztöndíj (Kontra Miklós, 1992/93 és  
2003; Sólyom Erika, 2002/03)

MTA BO = MTA Bolyai János Kutatói Ösztöndíj

NIAS = The Dutch–Flemish–Hungarian research project called  
“Study Centre on Language Contact”, coordinated and supported  
by the Netherlands Institute of Advanced Study (NIAS), 1999–  
2000

NKFP = A nyelvi másság dimenziói, NKFP 5/126/2001, 2001–2004,  
Konzorciumvezető: Bartha Csilla; Témavezető: Borbély Anna

OTKA 933, 1987–1990, témavezetők: Imre Samu majd Kontra  
Miklós

OTKA 3220, 1991–1994, témavezető: Kontra Miklós

OTKA T 18272, 1995–1997, témavezető: Kontra Miklós

OTKA T025997, 1998–2000, témavezető: Kontra Miklós

OTKA F023288, 1997–2000, témavezető: Bartha Csilla

OTKA T 029139, 1999–2001, témavezető: Posgay Ildikó

AKP 2000–119 1,1, 2001–2002, témavezető: Kontra Miklós

OTKA T030305, 1999–2003, témavezető: Borbély Anna

OTKA M45689, 2003, témavezető: Borbély Anna

OTKA K60403, 2006–2009, témavezető: Kontra Miklós

RSS = Research Support Scheme of the Higher Education Support Programme, grant 582/1995 (Kutatásvezető: Kontra Miklós)

RSS 392/1997, Témavezető: Borbély Anna

Soros = Soros Alapítvány Ösztöndíj, 022–3056/95, University of New Mexico, USA (Borbély Anna)

A fentiekén kívül a szomszédos országokban élő nyelvészek kutatásait jelentős mértékben támogatta az Illyés Közalapítvány (IK) és az Arany János Közalapítvány (AJK) is. Ezeknek a támogatásoknak a rendszeres feltüntetése sajnos nem állt módunkban, ezért a bibliográfiában bizonytal szerepelnek olyan tételek is, amelyek ezen alapítványok támogatásával készültek, de amelyeknél a támogatót nem tüntettük föl.

## OTKA-kutatások

### A 3220-as nyilvántartási számú OTKA-kutatás (1991–1994) támogatásával készült

Sku[n]tnabb-Kangas, Tove, 1997. *Nyelv, oktatás és a kisebbségek* (Kisebbségi adattár VIII.). [A *Language, Literacy and Minorities*. London: The Minority Rights Group, 1990, fordítása.] Fordította Reményi Andrea Ágnes és Kontra Miklós. Budapest: Teleki László Alapítvány, 93 lap.

### A T 018272-es nyilvántartási számú OTKA-kutatás (1995–1997) támogatásával készült

#### Könyvek

Sándor Klára (szerk.), 1998. *Nyelvi változó – nyelvi változás: a 9. Élőnyelvi Konferencia (Szeged, 1996. augusztus 22–24.) előadásai*. Szeged: JGYF Kiadó, 242 lap.

Ismertetések: Élet és Irodalom 1999. január 8., 13; Néprajz és Nyelvtudomány XL(1999–2000): 351–353.

Lásd még: Kontra and Váradi, 1997, a „BUSZI 1997–2007” részben.  
Lásd még: Kontra (szerk.), 2003, az „MNSZV 1997–2007” részben.

#### Cikkek

Borbély Anna, 1997. A magyarországi románok nyelvcserejének társadalmi és nyelvi aspektusairól. *Nyr* 121: 475–487.

Borbély Anna, 1998. Változások a magyarországi románok nyelvhasználatában. In: Lanstyák István és Szabó Mihály Gizella (szerk.), *Nyelvi érintkezések a Kárpát-medencében különös tekintettel a magyarpárú kétnyelvűségre*, 34–43. Pozsony: Kalligram Könyvkiadó – A Magyar Köztársaság Kulturális Intézete. [RSS 392/1997; OTKA T018272]

Kontra Miklós, 1998. Gondolatok a (-bVn) és a (-bV) nyelvi változókról. In: Sándor Klára (szerk.), *Nyelvi változó – nyelvi változás*, 9–22. Szeged: JGYF Kiadó.

Kontra, Miklós, 2002. Where is the ‘Most Beautiful’ and the ‘Ugliest’ Hungarian Spoken? In: Daniel Long and Dennis R. Preston (eds.), *Handbook of Perceptual Dialectology*, Volume 2: 205–218. Amsterdam/Philadelphia: John Benjamins Publishing Company. [NB. Ez a tanulmány téves adatokat tartalmaz (miként a MNy 93: 224–232. lapjain olvasható is), a helyes adatok a *Nyelv és társadalom a rendszerváltás kori Magyarországon* c. könyv 7. fejezetében található. Lásd még az említett könyv 87. oldalát. K.M.]

**A T 025997-es nyilvántartási számú OTKA-kutatás (1998–2000)  
támogatásával készült**

**Könyvek**

Borbély Anna (szerk.), 2000. *Nyelvek és kultúrák érintkezése a Kárpát-medencében. A 10. Élőnyelvi Konferencia előadásai*. Budapest: Készült az MTA Nyelvtudományi Intézetének Élőnyelvi Osztályán. [Nemzeti Kulturális Örökség Minisztériuma a Magyar Millennium évében; OTKA T030305; OTKA T025997]  
Ismertetések: MNy 99(2003): 364–366.

Lásd még: Váradi 1998b és Váradi 1998c a „BUSZI 1997–2007” részben.



**Az F 023288-as nyilvántartási számú OTKA-kutatás (1997–2000)  
támogatásával készült**

**Könyvek**

- Bartha Csilla 1998. *A szociolingvisztika alapjai* (Magyar Nyelvészeti Továbbképzési Füzetek 2.). Budapest: ELTE BTK Mai Magyar Nyelvi Tanszék. 48 l.
- Bartha Csilla, 1999., 2005. *A kétnyelvűség alapkérdései: Beszélők és közösségek*. Budapest: Nemzeti Tankönyvkiadó. 268 l.
- Ismertetések: Modern Filológiai Közlemények I. évf. 2. szám (1999): 141–142; The International Journal of Bilingualism 6.1(2002): 95–99; Hungarológiai Közlemények 32.3. (Új folyam VI. évf. 3. szám) (2001): 90–96; A Hét XXX. évf., december 22. (2000): 9.; Kétnyelvűség 1999/3. szám (1999): 57–60; Modern Nyelvoktatás V. köt. 2–3. szám (1999): 92–93; MNy XCVII(2001): 103–105; Jel-Kép 2000/2: 115–117. NyK 98(2001): 335–343.

**Cikkek**

- Bartha, Csilla, 1998. Constructing different ethnic identities: Symbolic values, linguistic ideologies and language maintenance in a Hungarian American immigrant community. *Actas do I Simposio Internacional Sobre o Bilingüismo: Comunidades e Individuos Bilingües*, 121–136. Vigo: España.
- Bartha, Csilla, 1999a. Ten Conferences on Variation in Hungarian: Establishing Western-Style Sociolinguistics in Hungary. *ESY* 71: 2–7.
- Bartha Csilla, 1999b. A purista nyelvideológiák szerepe a nyelvcseré folyamatában. In: Kugler Nóra és Lengyel Klára (szerk.), *Ember és nyelv. Tanulmánykötet Keszler Borbála tiszteletére*, 44–54. Budapest: ELTE BTK Mai Magyar Nyelvi Tanszék.
- Bartha Csilla, 2000a. A kétnyelvűség kialakulásának családi szocializációs modelljei. In: Földi Éva és Gadányi Károly (szerk.): *Vox Humana – Bolla Kálmán professzor hetvenedik születésnapjára*, 56–65. Budapest: ELTE BTK Fonetikai Tanszék.

- Bartha Csilla, 2000b. A kétnyelvűség fogalma: tudománytörténeti vázlat. In: Borbély Anna (szerk.), *Nyelvek és kultúrák érintkezése a Kárpát-medencében*, 25–35. Budapest: MTA Nyelvtudományi Intézet.
- Bartha Csilla, 2000c. Kétnyelvűség, oktatás, kétnyelvű oktatás és kisebbségek. *Educatio* 2004/4: 761–775.
- Bartha, Csilla, 2005. Constructing different ethnic identities: Symbolic values, linguistic ideologies and language maintenance in a Hungarian American immigrant community (New Brunswick, NJ). In: C. C. Pereiro, A. M. Suárez, X. Rodríguez-Yáñez (szerk.), *Comunidades e individuos bilingües: Actas di I Simposio Internacional sobre o Bilingüismo*, 21–33. Vigo: Servicio de Publicacións da Universidade de Vigo.
- Bartha, Csilla and Anna Borbély, 1998. Hungarians speaking about Hungarian. Ongoing Folklinguistic research based on the Survey of Spoken Hungarian. (Kézirat)

**A T 029139-es nyilvántartási számú OTKA-kutatás (1999–2001)  
támogatásával készült**

**Könyv**

- Balogh Lajos (főszerk.), Bańcerowski Janusz és Posgay Ildikó (szerk.), 2001. *Общекарпатский диалектологический атлас. Выпуск 6/ Kárpát nyelvatlasz VI. kötet/Atlas Dialectologique des Carpathes 6<sup>ème</sup> volume*. Budapest: Tinta Könyvkiadó. 214 lap, 89 térkép.
- Balogh Lajos készítette térképek: 90–91, 168–169, 170–171, 172–173, 176–177, 180–181, 182–183, 184–185, 186–187, 188–189, 196–197.
- Posgay Ildikó készítette térképek: 162–163, 164–165, 170–171, 172–173, 188–189, 190–191, 192–193.
- Ismertetés: Mokány Sándor: Egy szóföldrajzi kötet anyagának tanulságos vallomása. In: *Acta Universitatis Szegediensis Sectio Linguistica. Nyelvtudomány I. Új folyam (XLII.) Szeged, 2005.* 237–251.

**A T 030305-ös nyilvántartási számú OTKA-kutatás (1999–2003)  
támogatásával készült**

**Könyv**

Borbély Anna, 2001. *Nyelvcseré. Szociolingvisztikai kutatások a magyarországi románok közösségében*. Budapest: Készült az MTA Nyelvtudományi Intézetének Élőnyelvi Osztályán. [OTKA T030305; NKFP 5/126/2001]

Ismertetések: A Modern Filológiai Társaság Értesítője, 2002. április, 1–2; Iskolakultúra XII. évf., 2002. október, 115–117; Limbă și literatură [București], vol. III–IV(2002): 119–122.; Modern Nyelvoktatás, IX. évf. 1. szám (2002): 77–79; MNy XCIX(2003): 237–238; Híd, LXVII(2003): 1017–1021; Sociolinguistica 17(2003): 196–199; Korunk XV/3(2004. március): 120–123.

**Cikkek**

Borbély Anna, 2000a. A kódváltás a magyarországi románok beszédében. In: Emilia Martin (red.), *Annales* 2000, 103–135. Giula [Gyula]: Publicație a Institutului de Cercetări al Romanilor din Ungaria.

Borbély Anna, 2000b. A nyelvmegőrzést és a nyelvcserét befolyásoló demográfiai és társadalmi faktorok. *Valóság* 2000/6. szám: 36–47. [OTKA T030305; RSS 392/1997]

Borbély, Ana, 2000c. Limba română din Micherechi. In: Maria Berényi (red.), *Micherechi. Pagini istorico-culturale*, 124–201. Giula [Gyula]: Publicație a Institutului de Cercetări al Românilor din Ungaria.

Borbély Anna, 2001a. A nyelvcseré folyamata és kutatása. *NyK* 98: 193–215.

Borbély Anna, 2001b. A nyelven belüli és a nyelvek közötti kódváltás gyakorisága. *Modern Filológiai Közlemények*, III. évf. 1. szám: 72–77. [RSS 392/1997; OTKA T030305]

Borbély Anna, 2001c. Egy tíz év után megismételt szociolingvisztikai kutatás módszerei és a terepmunka tapasztalatai. In: Papp György (szerk.), *11. Élőnyelvi Konferencia*, 175–183. Kiadja az

Újvidéki Egyetem Bölcsészettudományi Karának Magyar Tanszéke.

- Borbély, Ana, 2001d. Diversitatea limbii române din Ungaria. In: Maria Berényi (red.), *Simpozion. Comunicările celui de al X-lea simpozion al cercetătorilor români din Ungaria (Giula, 18–19 noiembrie 2000)*, 37–55. Giula [Gyula]: Publicație a Institutului de Cercetări al Românilor din Ungaria.
- Borbély Anna, 2001e. A kisebbségi nyelv használata: jelenségek és mérték. In: Herr Judit (szerk.) *IX. Magyar Alkalmazott Nyelvészeti Kongresszus (Veszprém). Válogatás nemzetiségi tárgyú előadásaiból* (Szekszárdi Alkalmazott Nyelvészeti Füzetek 1.), 29–35. Szekszárd.
- Borbély Anna, 2002a. A nyelvjárási és a sztenderd változatok előfordulása a kétegyházi román iskola felső tagozatos diákjainak szókincsében. In: Szabó Géza, Molnár Zoltán és Guttmann Miklós (szerk.), *IV. Dialektológiai Szimpozion*, 78–85. Szombathely: BDTF Magyar Nyelvészeti Tanszék.
- Borbély Anna, 2002b. A nyelvcsere, illetőleg a nyelvmegőrzés és a települések összefüggése a magyarországi románoknál. *Kisebbségkutatás*, 11. évf. 2. szám: 334–343. [OTKA T030305; NKFP 5/126/2001]
- Borbély, Anna, 2002c. Factors influencing language maintenance and language shift in the Romanian community of Hungary. *Sociolinguistica* 16: 94–109. [OTKA T030305; NKFP 5/126/2001]
- Borbély, Ana, 2002d. Zece ani în situația de schimbare a limbii (1990–2000). In: Maria Berényi (red.), *Simpozion, Comunicările celui de al XI-lea Simpozion al cercetătorilor români din Ungaria (Giula, 24–25 noiembrie 2001)*, 44–54. Giula [Gyula]: Publicație a Institutului de cercetări al Românilor din Ungaria.
- Borbély Anna, 2003a. A kisebbségi nyelv megőrzésének lehetőségei a magyarországi románoknál. In: Osvát Anna és Szarka László (szerk.), *Anyanyelv, oktatás – közösségi nyelvhasználat. Újratanítható-e a kisebbségek anyanyelve a magyarországi nemzetiségi iskolákban?*, 95–113. Budapest: Gondolat Kiadói Kör – MTA Kisebbségkutató Intézet. [RSS 392/1997; OTKA T025997]

- Borbély Anna, 2003b. Egyház és nyelvmegőrzés. In: Kozma István és Papp Richard (szerk.), *Etnikai kölcsönhatások és konfliktusok a Kárpát-medencében. Válogatás a Változások a Kárpát-medence etnikai tér- és identitás szerkezetében című konferencia előadásaiból*, 176–204. Budapest: Gondolat – MTA Etnikai-Nemzeti Kisebbségkutató Intézet. [OTKA T030305; NKFP 5/126/2001; MTA BO/00332/02]
- Borbély, Anna, 2003c. Die Rumänen in Ungarn. In: Glatz, Ferenc (Hrsg.), *Die Sprache und die kleinen Nationen Ostmitteleuropas. Begegnungen Schiftenreihe des Europa Institutes Budapest*, Band 21., 236–243. Budapest: Europa Institut. [OTKA T030305; NKFP 5/126/2001]
- Borbély, Anna, 2005. Changes in Bilingual Language Choice Influenced by Real and Apparent Time: Panel study in the process of language shift in a Romanian minority community living in Hungary. In: James Cohen, Kara T. McAlister, Kellie Rolstad and Jeff MacSwan (eds.), *ISB4: Proceedings of the 4th International Symposium on Bilingualism*, 328–340. Somerville, MA: Cascadilla Press. [OTKA T030305; MTA BO/00332/02; NKFP 5/126/2001]
- Borbély Anna, 2007. Összehasonlító nyelvcsere-kutatások a Magyarország területén élő kisebbségi közösségekben. In: Zelliger Erzsébet (szerk.), *Nyelv, területiség, társadalom*, 15–24. Budapest: Magyar Nyelvtudományi Társaság. [OTKA T030305; NKFP 5/126/2001]

**Az M45689-es nyilvántartási számú OTKA-kutatás (2003)  
támogatásával készült**

**Cikkek**

- Borbély, Ana, 2004. Relația dintre biserică și menținerea limbii minoritare. In: Maria Berényi (red.), *Simpozion, Comunicările celui de-al XIII-lea Simpozion al cercetătorilor români din Ungaria (Giula, 29–30 noiembrie 2003)*, 182–193. Giula [Gyula]: Publicație a Institutului de Cercetări al Românilor din

Ungaria. [NKFP 5/126/2001; OTKA M45689; MTA BO/00332/02]

Borbély, Ana, 2005. Variantele de grai și standard în vocabularul elevilor cursului superior al școlii românești din Chitighaz. In: Berényi Maria (red.), *Simpozion. Comunicările celui de al XIV-lea Simpozion al Cercetătorilor Români din Ungaria. (Giula 27–28 noiembrie 2004)*, 118–130. Giula [Gyula]: Publicație a Institutului de Cercetări al Românilor din Ungaria. [MTA BO/00332/02; NKFP 5/126/2001; OTKA M45689]

Borbély Anna, 2007. Színterek és nyelvválasztás: vizsgálatok a valóságos idő hatásáról. In: Bárczi Zsófia és Vančóné Kremmer Ildikó (szerk.), *Nyelv – irodalom – társadalom. A 2005. december 8–9-én A Felvidék szerepe a magyar tudományosságban címmel a nyitrai Konstantin Filozófus Egyetem Közép-európai Tanulmányok Karának Magyar Nyelv és Irodalom Tanszéke által szervezett konferencia előadásai*, 37–51. Nyitra: Konstantin Filozófus Egyetem. [OTKA T030305; MTA BO/00332/02; OTKA M45689]

**A K 60403-as nyilvántartási számú OTKA-kutatás (2006–2009)  
támogatásával készült**

**Cikkek**

Lásd: Borbély 2007a és Borbély 2007b a „BUSZI 1997–2007” részben.

Lásd: Adatbázisok a „BUSZI 1997–2007” részben.

# A Magyar Nemzeti Szociolingvisztikai Vizsgálattal (MNSZV, 1997–2007) kapcsolatos publikációk

## Könyv

Kontra Miklós (szerk.), 2003. *Nyelv és társadalom a rendszerváltás kori Magyarországon*. Budapest: Osiris Kiadó. 372 lap. [OTKA 933; OTKA 3220; OTKA T 018272; Fulbright]  
[A 256–322. és a 363–371. lapok kivételével az egész könyvet K.M. írta.]  
Ismertetések: BUKSZ 15(2003): 262–265; Jel-Kép 2003/3: 97–100; Szociológiai Szemle 2004/1: 137–143; Review of Sociology 10(2004): 89–96; Mozgó Világ 2003/7: 122–124; FőSzle 2004/3: 197–199; Journal of Sociolinguistics 9(2005): 307–313; MNy 101(2005): 352–357; NyK 102(2005): 312–315.

## Cikkek

- Angelusz Róbert és Tardos Róbert, 2003a. Tudás-stílusok és kommunikatív habitusok. In: Kontra Miklós (szerk.), *Nyelv és társadalom a rendszerváltás kori Magyarországon*, 278–296. Budapest: Osiris Kiadó.
- Angelusz Róbert és Tardos Róbert, 2003b. A megszólítási formák szociokulturális jellegzetességei a rendszerváltás korában (Az *elvtárs*-tól az *úr*-ig). In: Kontra Miklós (szerk.), *Nyelv és társadalom a rendszerváltás kori Magyarországon*, 297–313. Budapest: Osiris Kiadó.
- Kontra Miklós, 1997. Szótárhasználók a magyar szótárírás aranykorában. In: Kiss Gábor és Zaicz Gábor (szerk.), *Szavak – nevek – szótárak. Írások Kiss Lajos 75. születésnapjára*, 228–232. Budapest: MTA Nyelvtudományi Intézet.
- Kontra Miklós, 2001. „Három a magyar igazság”: Egy mondattani változás három megközelítése. *MNy* 97: 53–64 és 254. [Lásd még: Egy mondattani változás három megközelítése. In: Kiefer Ferenc és Gósy Mária (szerk.), *Helyzetkép a magyar nyelvtudományról*, 111–124. Budapest: MTA Nyelvtudományi Intézet, 2000.]

- Kontra Miklós, 2003a. A magyarországi magyar nyelvhasználat variabilitásáról. In: Kiefer Ferenc és Siptár Péter (szerk.), *A magyar nyelv kézikönyve*, 325–337. Budapest: Akadémiai Kiadó.
- Kontra Miklós, 2003b. Az ikes ragozás változásai és a presztízs. In: Hajdú Mihály és Keszler Borbála (szerk.), *Köszöntő könyv Kiss Jenő 60. születésnapjára*, 354–358. Budapest: az ELTE Magyar Nyelvtudományi és Finnugor Intézete, valamint a Magyar Nyelvtudományi Társaság.
- Kontra Miklós, 2004. A kodifikált sztenderd és a magyarországi magyarok. In: Gecső Tamás (szerk.), *Variabilitás és nyelvhasználat*, 174–178. Budapest: Tinta Könyvkiadó.
- Kontra Miklós, 2005. Mi változik a mai magyar nyelvben Magyarországon? In: Lanstyák István és Vančoné Kremmer Ildikó (szerk.), *Nyelvészetről – változatosan: Segédkönyv egyetemisták és a nyelvészet iránt érdeklődők számára*, 185–202. Dunaszerdahely: Gramma Nyelvi Iroda.
- Kontra, Miklós, 2006a. Sustainable Linguicism. In: Frans Hinskens (ed.), *Language Variation – European Perspectives*, 97–126. Amsterdam/Philadelphia: John Benjamins Publishing Company.
- Kontra Miklós, 2006b. A magyar lingvicizmus és ami körülveszi. In: Sipőcz Katalin és Szeverényi Sándor (szerk.), *Elmélkedések népekről, nyelvekről és a profán medvéről: Írások Bakró-Nagy Marianne tiszteletére*, 83–106. Szeged: SZTE, Finnugor Nyelvtudományi Tanszék.
- Kontra Miklós, 2006c. A magyarországi magyar nyelvhasználat variabilitásáról. In: Kiefer Ferenc (főszerk.), *Magyar nyelv* (Akadémiai kézikönyvek), 577–594. Budapest: Akadémiai Kiadó.
- Kontra, Miklós, 2006d. Hungarian In- and Outside Hungary. In: Ulrich Ammon et al. (eds.), *Sociolinguistics/Soziolinguistik*, 2nd completely revised and extended edition, Volume 3: 1811–1818. Berlin/New York: Walter de Gruyter.
- Kontra Miklós, 2007. Félreértések a magyar lingvicizmus körül. In: Heltai Pál (szerk.), *MANYE XVI. Nyelvi modernizáció: Szaknyelv, fordítás, terminológia. XVI. Magyar Alkalmazott Nyelvészeti Kongresszus, Gödöllő, 2006. április 10–12., 27–35.* Pécs – Gödöllő: MANYE – Szent István Egyetem.



- Pléh Csaba, 2003a. Stigmatizáció és nyelvi tudat. In: Kontra Miklós (szerk.), *Nyelv és társadalom a rendszerváltás kori Magyarországon*, 256–277. Budapest: Osiris Kiadó.
- Pléh Csaba, 2003b. Néhány megjegyzés az alkalmazott statisztikai eljárásokról. In: Kontra Miklós (szerk.), *Nyelv és társadalom a rendszerváltás kori Magyarországon*, 363–371. Budapest: Osiris Kiadó.
- Pléh, Csaba and Péter Bodor, 2000. Linguistic Superego in a normative language community and the stigmatization – hypercorrection dimension. *Multilingua* 19–1/2: 123–139.
- Pléh Csaba és Bodor Péter, 2001. A nyelvi szeuperego és a stigmatizáció kérdése a magyar nyelvközösségben. *Thalassa* 12. évf. 1. szám: 3–19.
- Terestyéni Tamás. 2003. Köszönési szokások a rendszerváltás kori Magyarországon. In: Kontra Miklós (szerk.), *Nyelv és társadalom a rendszerváltás kori Magyarországon*, 314–322. Budapest: Osiris Kiadó.

## A Budapesti Szociolingvisztikai Interjúval (BUSZI) kapcsolatos publikációk, 1997–2007

- Borbély Anna, 2007a. Társadalmi variabilitás és/vagy stílusvariabilitás: a  $(nVk)_2$  nyelvi változó a Budapesti Szociolingvisztikai Interjú 2. változatában. In: Guttmann Miklós és Molnár Zsoltán (szerk.), *V. Dialektológiai Szimpozion. Szombathely, 2007. augusztus 22–24.*, 53–58. Szombathely: BDF Magyar Nyelvészeti Tanszék. [OTKA K60403]
- Borbély Anna, 2007b. Bevezetés „A nyelvek és nyelvváltozatok: összehasonlító adatok a kétnyelvű magyarországi kisebbségi közösségek nyelvi attitűdjeiről” című kutatáshoz. In: Zelliger Erzsébet (szerk.), *Nyelv, területiség, társadalom*, 57–60. Budapest: Magyar Nyelvtudományi Társaság. [NKFP 5/126/2001; OTKA K60403]
- Kontra, Miklós and Tamás Váradi, 1997. *The Budapest Sociolinguistic Interview: Version 3* (Working Papers in Hungarian Sociolinguistics, No. 2, December 1997). Compiled by Miklós Kontra (with the assistance of a dozen colleagues at the Linguistics Institute, Hungarian Academy of Sciences), July 1988. Revised and prepared for electronic publication by Tamás Váradi, December 1997. Budapest: Linguistics Institute, Hungarian Academy of Sciences. 52 pp. [OTKA T 018272]
- Kontra Miklós írja. *MNy* 95(1999): 128. [A BUSZI CD-ről szóló tudósítás]
- Kontra Miklós, 2005. Budapesti élőnyelvi kutatások. [Egy 1990-es tanulmány újraközlése] In: *A tudomány egésze: A magyar tudomány tudománypedagógiai szemléje*. Válogatta és összeállította Zsolnai József. CD-ROM. Budapest: Nemzeti Tankönyvkiadó és Arcanum.
- Váradi, Tamás, 1998a. On the Spoken Corpus of the Budapest Sociolinguistic Interview. In: P. Roach (ed.), *Proceedings of the Workshop on Speech Database Development for Central and Eastern European Languages, Granada, 1998*, 47–55. Paris: ELRA.
- Váradi, Tamás, 1998b. *From cards to computer files: Processing the*

*data of the Budapest Sociolinguistic Interview.* (Working Papers in Hungarian Sociolinguistics, No. 3, January 1998). Budapest: Linguistics Institute, Hungarian Academy of Sciences. 56 pp. [OTKA 025997]

Váradi, Tamás, 1998c. *Manual of the Budapest Sociolinguistic Interview Data.* (Working Papers in Hungarian Sociolinguistics, No. 4, February 1998). Budapest: Linguistics Institute, Hungarian Academy of Sciences. 99 pp. [OTKA 025997]

Váradi Tamás, 2003. A Budapesti Szociolingvisztikai Interjú. In: Kiefer Ferenc és Siptár Péter (szerk.), *A magyar nyelv kézikönyve*, 339–359. Budapest: Akadémiai Kiadó.

\*\*\*

A Budapesti Szociolingvisztikai Interjú (BUSZI) az Élőnyelvi Osztály hosszú távú kutatása. 1987–89-ben zajlott a terepmunka, ekkor készült el 250 magnetofonos interjú. Az első 50 interjú kvótamintával készült (10 tanárral, 10 egyetemistával, 10 bolti eladóval, 10 gyári munkással és 10 szakmunkástanulóval) 1987-ben, ennek a vizsgálatnak BUSZI-2 a neve. 1988-ban és 1989-ben összesen 200 interjút készítettünk egy fővárosi rétegzett reprezentatív mintával. Az 1988-ban készített 100 interjú neve BUSZI-3, a következő évben készített 100-é pedig BUSZI-4.

A BUSZI-2 számítógépes lejegyzése, ellenőrzése és kódolása 1988-tól 2002-ig tartott. A tervezésben, a terepmunkában, majd a lejegyzésben/ellenőrzésben és az adatbázis létrehozásában végig képzett nyelvészek vettek részt, akiknek a szellemi munkája két évtizede épül be a BUSZI-ba. Az 50 interjú a következő bekezdésben név szerint említett nyelvészek közös szellemi tulajdona.

A BUSZI létrehozásában kiemelkedő szerepe volt a kutatásvezető Kontra Miklósnak, valamint Kassai Ilonának, Váradi Tamásnak, Bartha Csillának és Borbély Annának. Az előbbieknél kisebb, de lényeges szerepe volt még Horváth Verának, Reményi Andrea Ágnesnek, Laczkó Máriának, Beran Eszternek, Hattyár Helgának és Beregszászi Anikónak.

Az összesen 250 interjú nagy részét Molnár Gyula és Juhász Krisztina szociológusok, valamint Erdélyi Ágnes tanárnő készítették

1987–89-ben. Kisebbszámú interjút készítettek még Törzsök Erika, Kassai Ilona és Horváth Vera. A terepmunkások interjúinak minőségi ellenőrzését Kassai Ilona, Kontra Miklós és Váradi Tamás végezték, ugyancsak 1987–89-ben. A számítógépes lejegyző és kódoló rendszerek kialakítása és folyamatos modernizálása elsősorban Váradi Tamás érdeme. A BUSZI-2 50 interjújának lejegyzésében, kódolásában és ellenőrzésében a fő szerep Borbély Annáé és Bartha Csilláé volt.

A BUSZI-2 50 interjúja közül 8 multimédiás CD-n (hang és átirat) elemezhető.

A BUSZI-2-vel kapcsolatos munkálatok részét képezte minden egyes interjú hanganyagának modulokra, illetőleg itemekre történő bontása; ezt a munkát Beran Eszter, Beregszászi Anikó és Hattyár Helga végezte.

A különböző számítógépes programok segítségével kódolt tesztadatok egységesített változatát Blága Szabolcs készítette el. Szintén az ő munkájának eredménye a kódolt tesztadatok véglegesített változata, illetőleg az ennek lekérdezésére szolgáló számítógépes program. A BUSZI-2 interjúi összefüggő szövegének egységesítését, XML-formátumúvá alakítását Oravecz Csaba végezte, a szövegek lekérdezésére alkalmas programot Sass Bálint hozta létre.

A BUSZI-2 munkálataival párhuzamosan (2000 és 2004 között) lezajlott a BUSZI-3 és a BUSZI-4 mintegy 200 interjújának digitalizálása és archiválása, melynek eredményeképpen az addig csupán magnetofonszalagokon tárolt hanganyag már tömörítetlen hangfájlok formájában is rendelkezésre áll.

A BUSZI munkálatai a következő támogatásokkal folytak, illetve folynak: OTKA 933 (1987–1990), OTKA 3220 (1991–1994), OTKA T 18272 (1995–1997), OTKA T 025997 (1998–2000), AKP 2000–119 1,1 (2001–2002), OTKA M45689 (2003) és OTKA K60403 (2006–2009).

\*\*\*

## Adatbázisok

A BUSZI-2 tesztadatai és elemzőprogramja; az interjúk moduljainak szövege és az ehhez tartozó elemzőfelület.

## Archiválás

A BUSZI-3 és BUSZI-4 200 interjójának digitalizált változata.

***A Research Support Scheme of the Higher Education Support Programme (Grant no. 582/1995, The Sociolinguistics of Hungarian Outside Hungary, 1995–1997) támogatásával készült publikációk***

**Könyvek**

Beregszászi Anikó, Csernicsekó István és Orosz Ildikó, 2001. *Nyelv, oktatás, politika*. Beregszász: Kárpátaljai Magyar Tanárképző Főiskola. 144 lap.

Ismertetések: Kárpátalja 2001. november 9. (I. évf. 43. szám): 11; Közoktatás [Beregszász] 2004/4–5: 17–18.

Beregszászi Anikó és Csernicsekó István, 2004. *...itt mennyit ér a szó? Írások a kárpátaljai magyar nyelvhasználatról*. Ungvár: PoliPrint. 208 lap.

Ismertetések: Kárpátalja 2005. január 21. (V. évf. 3. szám): 10; Közoktatás [Beregszász] 2004/4–5: 17–18; Nyr 129(2005): 384–388; Nyelvtudomány II. Új folyam, XLIII (2006): 251–254; MNy CIII(2007): 495–498.

Beregszászi Anikó és Csernicsekó István, 2006. *A kárpátaljai magyar nyelvhasználat társadalmi rétegződése*. Ungvár: PoliPrint. 108 lap.

Csernicsekó István, 1998. *A magyar nyelv Ukrajnában (Kárpátalján)*. (A magyar nyelv a Kárpát-medencében a XX. század végén I.) Budapest: Osiris Kiadó – MTA Kisebbségkutató Műhely. 320 lap.

Ismertetések: MTud 1999/5: 632–634; Kisebbségkutatás 1999/2: 263–265; Pánsíp 1999/1: 24–27; Kárpátaljai Szemle 1999/1: 23; Kárpáti Igaz Szó 1999. május 29., 14; Közoktatás [Beregszász] 1999/2: 20; MNy 95(1999): 493–497; Magyar Nemzet 1999. március 3., 12; Magyar Demokrata 1999/52: 51; Regio 2000/3: 259–272; Magyartanítás 2001/3: 34–38; Lg 78(2002): 194.

Csernicsekó István, 1999. *A magyar nyelv Ukrajnában (Kárpátalján)*. *Nyelvkörnyezettani és kontaktusnyelvészeti helyzetkép*. PhD-értekezés. Budapest: ELTE. 357 lap. (Kézirat)

- Göncz Lajos, 1999. *A magyar nyelv Jugoszláviában (Vajdaságban)* (A magyar nyelv a Kárpát-medencében a XX. század végén II.). Budapest – Újvidék: Osiris Kiadó – Forum Könyvkiadó – MTA Kisebbségkutató Műhely. 288 lap. [RSS, Domus]  
Ismertetések: Slavica 30(2000): 261–264; Kisebbségkutatás 2000/1: 151–154; MTud 2000/8: 1045–1051; Magyar Pszichológiai Szemle LV(2000), 2–3: 362–363; Magyartanítás 2001/3: 34–38; Korunk XII/5(2001): 113–116; Lg 78(2002): 194.
- Göncz Lajos, 2004. *A vajdasági magyarság kétnyelvűsége: nyelvpszichológiai vonatkozások*. Szabadka: A Magyarságkutató Tudományos Társaság [Szabadka] és az MTA Etnikai-nemzeti Kisebbségkutató Intézet [Budapest] közös kiadványa. 316 lap. [RSS, Domus]  
Ismertetések: Alkalmazott Nyelvtudomány 2005/1–2: 159–165; Iskolakultúra 2005/4: 143–144; Híd 2005/3: 99–104.
- Kontra Miklós és Saly Noémi (szerk.), 1998. *Nyelvmentés vagy nyelvárulás? Vita a határon túli magyar nyelvhasználatról*. Budapest: Osiris Kiadó. 458 lap.  
Ismertetések: MTud 1999/5: 630–632; MNy 96(2000): 228–237.
- Multilingua*, Volume 19–1/2(2000): 1–195. [Special Issue: Language contact in East-Central Europe] Edited by Miklós Kontra. Berlin/New York: Mouton de Gruyter.  
Ismertetések: MTud 2001/8: 1014–1018; ALH 48(2001): 305–309; MNyj 39(2001): 209–213.
- Lanstyák István, 1998. *A magyar nyelv szlovákiai változatainak sajátosságai* (Egyetemi Füzetek 1.). Dunaszerdahely: Lilium Aurum. 98 lap.
- Lanstyák István, 2000. *A magyar nyelv Szlovákiában* (A magyar nyelv a Kárpát-medencében a XX. század végén III.). Budapest – Pozsony: Osiris Kiadó – Kalligram Könyvkiadó – MTA Kisebbségkutató Műhely. 368 lap.  
Ismertetések: Slavica 31(2001): 232–236; Lg 78(2002): 194.
- Orosz, Ildikó and István Csernicskó, 1999. *The Hungarians in Transcarpathia*. Budapest: Tinta Bt. 117 lap.  
Ismertetések: BeregInfo 1999/47: 4.

Péntek János, 2001. *A nyelv ritkuló légköre. Szociolingvisztikai dolgozatok.* Kolozsvár: Komp-Press – Korunk Baráti Társaság. 290 lap.

Péntek János és Benő Attila, 2003. *Nyelvi kapcsolatok, nyelvi dominanciák az erdélyi régióban* (A Szabó T. Attila Nyelvi Intézet Kiadványai 1.). Kolozsvár: Anyanyelvápolók Erdélyi Szövetsége. 222 lap.

Péntek János és Benő Attila (szerk.), 2005. *Nyelvi jogi környezet és nyelvhasználat.* (A Szabó T. Attila Nyelvi Intézet Kiadványai 2.) Kolozsvár: Anyanyelvápolók Erdélyi Szövetsége. 205 lap.

Lásd még: Fenyvesi (ed.), 2005, a „Netherlands Institute of Advanced Study (NIAS)” részben.

## Cikkek

Benő, Attila and Sándor N. Szilágyi, 2005. Hungarian in Romania. In: Anna Fenyvesi (ed.), *Hungarian Language Contact Outside Hungary: Studies on Hungarian as a minority language*, 133–162. Amsterdam/Philadelphia: John Benjamins Publishing Company.

Beregszászi Anikó, 1997a. Kárpátaljai szavak a Magyar Értelmező Kéziszótárban? *Pánsíp* 1997/2: 24–27.

Beregszászi Anikó, 1997b. Magyar helységnevek Kárpátalján (1988–1995). *Forrás* 1997/5: 104–108.

Beregszászi Anikó, 1998. Megfélemlített anyanyelvhasználat. *Pánsíp* 1998/2: 28–31.

Beregszászi Anikó, 2002. A kárpátaljai magyarság nyelvhasználati sajátosságai a nyelvi tervezés szemszögéből. *Kisebbségkutatás* 2002/2: 368–375.

Beregszászi Anikó, 2004a. A kárpátaljai magyarok kódváltási szokásairól. In: Beregszászi Anikó és Csernicskó István (szerk.), *Tanulmányok a kárpátaljai magyar nyelvhasználatról*, 36–43. Ungvár: PoliPrint.

Beregszászi Anikó, 2004b. Anyanyelvoktatásunk hatékonyságáról. In: Beregszászi Anikó és Csernicskó István (szerk.), *Tanulmányok a kárpátaljai magyar nyelvhasználatról*, 79–97. Ungvár: PoliPrint.

Beregszászi Anikó és Csernicskó István, 1998. A megszólítás változatai az Ungvári Állami Egyetem magyar szakos



- hallgatóinak körében. In: Sándor Klára (szerk.), *Nyelvi változó – nyelvi változás*, 171–178. Szeged: JGYF Kiadó.
- Beregszászi Anikó és Cserniczkó István, 2004. Magyar értelmező kéziszótár: (majdnem) minden magyar szótára. *Irodalmi Jelenkor* 2004. szeptember: 14.  
(Olvasható a <http://hhrf.org/ungparty> honlapon is.)
- Beregszászi Anikó és Cserniczkó István, 2005. Українська мова у школах з угорською мовою навчання у соціолінгвістичному аспекті. *Українознавство* 2005/4: 82–86.
- Cserniczkó István, 1997a. Meddig terjed a nyelvművelés kompetenciája? *Pánsíp* V/1: 26–27.
- Cserniczkó István, 1997b. Kárpátaljai szójegyzék. *Pánsíp* V/2: 28–29.
- Cserniczkó István, 1997c. Amit a kárpátaljai magyar kétnyelvűségről tudunk. In: Kiss Gábor és Zaicz Gábor (szerk.), *Szavak – nevek – szótárak. Írások Kiss Lajos 75. születésnapjára*, 88–93. Budapest: MTA Nyelvtudományi Intézet.
- Cserniczkó István, 1997d. A kárpátaljai magyarok kétnyelvűsége. *Szivárvány* XVIII/2: 117–124.
- Cserniczkó István, 1998a. Az ukrán nyelv oktatása Kárpátalja magyar iskoláiban. In: Lanstyák István és Szabó Mihály Gizella (szerk.), *Nyelvi érintkezések a Kárpát-medencében különös tekintettel a magyarpárú kétnyelvűségekre*, 44–59. Pozsony: Kalligram Könyvkiadó – A Magyar Köztársaság Kulturális Intézete.
- Cserniczkó István, 1998b. Az ukrán nyelv Kárpátalján. *Regio* 9/1: 5–48.
- Cserniczkó István, 1999a. Egy jelenség és ami mögötte van: az ukrán nyelv és a kárpátaljai magyarság. *UngBereg 1999. Első Pánsíp-almanach*, 88–102.
- Cserniczkó István, 1999b. Nyelvtervezés Kárpátalján. Egy láthatatlanná tett kisebbség. *Beszélő* IV/12: 69–84.
- Cserniczkó István, 2000. Jogok és jogtalanságok. A kisebbségek anyanyelvi oktatásához való jog a nemzetközi és az ukrajnai kisebbségvédelmi dokumentumokban. *UngBereg 2000. Második Pánsíp-almanach*, 114–118.  
(Olvasható a [www.ungbereg.ini.hu/ungbereg.htm](http://www.ungbereg.ini.hu/ungbereg.htm) honlapon is.)
- Cserniczkó István, 2001. Az ukrán nyelv oktatásának problémái Kárpátalja magyar iskoláiban. *NyéK* 2001/2: 15–23.

- Csernicskó István, 2002a. A magyarok és a magyar nyelv helyzete Kárpátalján. In: Maróti István és Székely András Bertalan (szerk.), „A nyelv ma néktek végső menedéktek...” *Küzdelem a magyar nyelvért a három régióban*, 151–159. Budapest: Anyanyelvápolók Szövetsége.
- Csernicskó István, 2002b. A -t végű igék kijelentő módja mint egyetemes változó? *MNy* XCVIII: 313–320.
- Csernicskó István, 2004a. Egy megoldatlan probléma: az államnyelv oktatása a kárpátaljai magyar tannyelvű iskolákban. In: Huszti Ilona (szerk.), *Idegennyelv-oktatás kisebbségi környezetben*, 113–123. Ungvár: PoliPrint.
- Csernicskó István, 2004b. A magyar nyelv helyzete Kárpátalján. *MTud* 2004/4: 473–480.
- Csernicskó István, 2005a. Határon túli magyar élőnyelvi kutatások, támogatáspolitikai és magyar–magyar tudományos együttműködés. In: Berényi Dénes (szerk.), *Tudományos konferencia az MTA Magyar Tudományosság Külföldön Elnöki Bizottság megalakulásának 10 éves évfordulója alkalmából*, 123–132. Budapest: Magyar Tudományosság Külföldön Elnöki Bizottság.
- Csernicskó, István, 2005b. Hungarian in Ukraine. In: Fenyvesi, Anna, (ed.), *Hungarian Language Contact Outside Hungary: Studies on Hungarian as a minority language*, 89–131. Amsterdam/Philadelphia: John Benjamins Publishing Company.
- Csernicskó, István and Anna Fenyvesi, 2000. The sociolinguistic stratification of Hungarian in Subcarpathia. *Multilingua* 19–1/2 (2000): 97–124.
- Csernicskó István és Márku Anita, 2001. Hatékonyság a nyelvhelyességi kérdések oktatásában. In: Papp György (szerk.), *11. Élőnyelvi Konferencia*, 97–103. Kiadja az Újvidéki Egyetem Bölcsészettudományi Karának Magyar Tanszéke.
- Fenyvesi Anna, 2005. A toledói magyarok nyelve: Nem standard nyelvhasználat vagy a nyelvkontaktus hatása? In: Kovács Nóra (szerk.), *Tanulmányok a diaszpóráról*, 58–73. Budapest: Gondolat – MTA Etnikai-nemzeti Kisebbségkutató Intézet.
- Göncz Lajos, 1997. A pszicholingvisztika oktatási programjáról. *Tanulmányok. Az Újvidéki Egyetem Magyar Tanszékének Évkönyve*, 30: 84–86. Újvidék: BTK, Magyar Tanszék.

- Göncz Lajos, 1998a. A magyar nyelv használati színtereiről és néhány sajátosságáról a Vajdaságban. In: Lengyel Zsolt és Navracsics Judit (szerk.), *Alkalmazott Nyelvészeti Tanulmányok. Közép-Európa*, II. kötet, 121–136. Veszprém: Alkalmazott Nyelvészeti Tanszék, Veszprémi Egyetem.
- Göncz Lajos, 1998b. A kisebbségi oktatás néhány kérdéséről a tannyelv tükrében. In: Hódi Éva (szerk.), *Szarvas Gábor Nyelvművelő Napok 1998*, 39–53. Ada: Szarvas Gábor Nyelvművelő Egyesület.
- Göncz Lajos, 2000a. Hol beszélnek legszebben magyarul? A Kárpát-medencei magyar beszélőközösségek anyanyelvi sztereotípiái. *Hungarológiai Közlemények* 1: 147–154. (Újvidék) [RSS 582/1995; Domus]
- Göncz Lajos, 2000b. A vajdasági magyarság területi és nemzeti kötődése. In: Borbély Anna (szerk.), *Nyelvek és kultúrák érintkezése a Kárpát-medencében*, 79–87. Budapest: Készült az MTA Nyelvtudományi Intézetének Élőnyelvi Osztályán.
- Göncz Lajos, 2000c. Analitizáló és szintetizáló nyelvi megoldások Kárpát-medencei magyar beszélőközösségek nyelvhasználatában. *FóSzle* 2/3: 3–18. [RSS 582/1995; Domus]
- Göncz Lajos, 2001a. Nyelvi és szociológiai változók összefüggése a Kárpát-medencei magyar beszélőközösségeknél kisebbségi és többségi helyzetben. *MNy* 97: 152–171. [RSS 582/1995; Domus]
- Göncz Lajos, 2001b. Az egyes és többes szám használata Kárpát-medencei magyar beszélőközösségeknél. *Pszichológia* 4: 371–398.
- Göncz Lajos, 2003a. Kisebbségi nyelvi jogok a Jugoszláv Szövetségi Köztársaságban a pszichológus szemével. A szerbiai (vajdasági) magyarság nyelvhasználati jogai. In: Nádor Orsolya és Szarka László (szerk.), *Nyelvi jogok, kisebbségek, nyelvpolitika Közép-Kelet Európában*, 161–175. Budapest: Akadémiai Kiadó.
- Göncz Lajos, 2003b. Szociolingvisztikai kutatások a nyelvcseréről. *Híd* 9: 1017–1021.
- Göncz Lajos, 2003c. A metanyelvi képességek fejlődése egynyelvű és kétnyelvű gyerekeknél. *Alkalmazott Nyelvtudomány* 3/2: 5–20.
- Göncz Lajos, 2003d. Sprachliche Rechte der Minderheiten in der Föderativen Republik Jugoslawien mit dem Auge eines Psychologen. In: Ferenc Glatz (Hrsg.), *Die Sprache und die*

- kleinen Nationen Ostmitteleuropas*, 117–132. Budapest: Europa Institut.
- Göncz Lajos, 2003e. A metanyelvi képességek fejlődése egynyelvű és kétnyelvű gyerekeknél. In: Zsolt Lengyel – Judit Navracsics (eds.), *V. Summer School in Psycholinguistics*, Special Edition. Veszprém: Veszprémi Egyetem Alkalmazott Nyelvészeti Tanszék. CD-kiadvány, 20 lap.
- Göncz Lajos, 2004. Újabb adalékok a vajdasági magyar beszélők nyelvhasználati szokásaihoz. In: P. Lakatos Ilona és T. Károlyi Margit (szerk.), *Nyelvvesztés, nyelvjárásvesztés, nyelvcsere*, 11–22. Budapest: Tinta Könyvkiadó.
- Göncz Lajos, 2005a. Tannyelvválasztás a kisebbségi régiókban: útmutató szülőknek és pedagógusoknak. *Új Kép [Szabadka]* 4: 5–8.
- Göncz Lajos, 2005b. A kétnyelvűség pszichológiája. In: Lanstyák István és Vančonek Kremmer Ildikó (szerk.), *Nyelvészetéről – változatosan. Segédkönyv egyetemisták és a nyelvészet iránt érdeklődők számára*, 32–76. Dunaszerdahely: Gramma Nyelvi Iroda.
- Göncz Lajos, 2005c. A kétnyelvűség pszichológiája. In: Lengyel Zsolt és Navracsics Judit (szerk.), *VIII. Pszicholingvisztikai Nyári Egyetem válogatott előadások – Selected Papers of 8th Summer School of Psycholinguistics, Balatonalmádi, 2005, május 29. – június 3.*, Veszprém: Veszprémi Egyetem, Alkalmazott Nyelvészeti Tanszék, CD-kiadvány, 23 lap.
- Göncz Lajos, 2006a. Psihologija dvojezičnosti. Istraživanje psiholoških aspekata dvojezičnosti u Vojvodini. Pristupno predavanje [A kétnyelvűség pszichológiája. A kétnyelvűség pszichológiai vonatkozásainak kutatása Vajdaságban. Székfoglaló előadás]. *VANU – Godišnjak 2005*, 100–114. Novi Sad: Vajdasági Tudományos és Művészeti Akadémia.
- Göncz Lajos, 2006b. Iskolaválasztás a Vajdaságban. In: Gábrity Molnár Irén és Mirnics Zsuzsa (szerk.), *Oktatási oknyomozó. Vajdasági kutatások*, 125–141. Szabadka: MTT Könyvtár 9.
- Göncz Lajos, 2007. Novija istraživanja pedagoško-psiholoških aspekata dvojezičnosti u Vojvodini. Posledice promene nastavnog jezika na školsko postignuće i moguća objašnjenja. In: József Szalma (szerk.), *Jezik, obrazovanje, nauka, kultura*,

- zaštita ljudskih i manjinskih prava u Vojvodini i zemljama u tranziciji. *Zbornik radova*. VANU, 109–127. Novi Sad: Vajdasági Tudományos és Művészeti Akadémia.
- Göncz, Lajos, Jasmina Kodžopeljić, Vesna Jevremović, 1998. Faktori razvoja sposobnosti fonemske segmentacije reči na predškolskom uzrastu. *Godišnjak Filozofskog fakulteta u Novom Sadu* XXVI: 189–199. Novi Sad: Filozofski fakultet.
- Göncz Lajos és Kontra Miklós, 2000. „Feminizálás” a kárpát-medencei magyar beszélőközösségek nyelvhasználatában. *Modern Filológiai Közlemények* II/2: 83–96.
- Göncz Lajos, Biljana Otoranov, 2001. Jedna provera efekata subtraktivne i aditivne dvojezične situacije na obrazovnu efikasnost učenika. *Pedagoška stvarnost*, 7–8: 571–583.
- Göncz, Lajos and Ottó Vörös, 2005. Hungarian in the former Yugoslavia (Vojvodina and Prekmurje). In: Fenyvesi Anna (ed.), *Hungarian Language Contact Outside Hungary: Studies on Hungarian as a minority language*, 187–240. Amsterdam/Philadelphia: John Benjamins Publishing Company.
- Király Attila, 1998. Tudnák én ez mellett mást is mondani – változás a változók megítélésében. In: Sándor Klára (szerk.), *Nyelvi változó – nyelvi változás*, 189–202. Szeged: JGYF Kiadó.
- Kontra, Miklós, 1997a. “*Stubborn as a mule* calls for a dialectical presentation”: On undoing and redoing corpus planning in Hungary. In: Michael Clyne (ed.), *Undoing and Redoing Corpus Planning* (Contributions to the Sociology of Language 78), 31–60. Berlin & New York: Mouton de Gruyter. [RSS 582/1995; OTKA T 018272]
- Kontra, Miklós, 1997b. Hungarian Linguistic Traitors Champion the Cause of Contact Dialects. In: W. Wölck & A. de Houwer (eds.), *Recent studies in contact linguistics* (Plurilingua XVIII), 181–187. Bonn: Dümmler.
- Kontra, Miklós, 1998a. Language rights arguments in Central Europe and the USA: How similar are they? In: Douglas A. Kibbee (ed.), *Language Legislation and Linguistic Rights*, 142–178. Amsterdam/Philadelphia: John Benjamins, 1998. [ACLS; RSS 582/1995] [Lásd még: Dreptul la exprimare în limba maternă în Europa Centrală și în Statele Unite ale Americii. Similitudini și

- diferențe. In: *Altera* (Anul VI. 2000): 43–61. (Tîrgu-Mureș, România)]
- Kontra Miklós, 1998b. Sorozatszerkesztői előszó. In: Csernicskó István, *A magyar nyelv Ukrajnában (Kárpátalján)* (A magyar nyelv a Kárpát-medencében a XX. század végén, I. kötet), 13–15. Budapest: Osiris Kiadó – MTA Kisebbségkutató Műhely.
- Kontra Miklós, 1999a. „Kétnyelvű oktatás” = tücsök és bogár. In: Bokor József (szerk.), *Az anyanyelv a kétnyelvűségben*, 31–34. Maribor – Lendva: A Maribori Egyetem Pedagógiai Kara Magyar Intézete és a lendvai Magyar Nemzetiségi Művelődési Intézet. [Lásd még: Kell-e félnünk a „kétnyelvű oktatástól”? *Korunk* Harmadik folyam VIII/1. 1997. január: 75–79.]
- Kontra, Miklós, 1999b. “Don’t Speak Hungarian in Public!” – A Documentation and Analysis of Folk Linguistic Rights. In: Miklós Kontra, Robert Phillipson, Tove Skutnabb-Kangas, Tibor Várady, (eds.), *Language: A Right and a Resource. Approaching Linguistic Human Rights*, pp. 81–97. Budapest: Central European University Press.
- Kontra Miklós, 1999c. Sorozatszerkesztői előszó. In: Göncz Lajos, *A magyar nyelv Jugoszláviában (Vajdaságban)* (A magyar nyelv a Kárpát-medencében a XX. század végén, II. kötet), 13–15. Budapest – Újvidék: Osiris Kiadó – Forum Könyvkiadó – MTA Kisebbségkutató Műhely.
- Kontra, Miklós, 2000a. Prefatory note. *Multilingua*, Volume 19–1/2: 1–2. [Special Issue: Language contact in East-Central Europe]
- Kontra Miklós, 2000b. Sorozatszerkesztői előszó. In: Lanstyák István, *A magyar nyelv Szlovákiában* (A magyar nyelv a Kárpát-medencében a XX. század végén, III. kötet), 15–17. Budapest – Pozsony: Osiris Kiadó – Kalligram Könyvkiadó – MTA Kisebbségkutató Műhely.
- Kontra Miklós, 2000c. Strukturális és/vagy társadalomtörténeti magyarázat? A magyar–szláv kontaktusok egy talánya. T. Molnár István és Klaudy Kinga (szerk.), *Papp Ferenc akadémikus 70. születésnapjára*, 304–309. Debrecen: Debreceni Egyetem Kossuth Egyetemi Kiadója.
- Kontra Miklós, 2000d. *Koszovóban és Craiován: Trianon hatása a magyar mentális grammatikára*. In: Borbély Anna (szerk.), *Nyelvek és kultúrák érintkezése a Kárpát-medencében*, 135–145.

- Budapest: Készült az MTA Nyelvtudományi Intézetének Élőnyelvi Osztályán.
- Kontra Miklós, 2001. A nyelvi kontaktus intenzitása vagy új divergens változás? Mi okozza a felvidéki és délvidéki magyar kontaktusváltozatok egyes különbségeit? In: Andor József, Szűcs Tibor és Terts István (szerk.), *Színes eszmék nem alszanak... Szépe György 70. születésnapjára*, I. kötet: 698–705. Pécs: Lingua Franca Csoport.
- Kontra Miklós, 2003a. A határon túli magyar nyelvváltozatok. In: Kiefer Ferenc és Siptár Péter (szerk.), *A magyar nyelv kézikönyve*, 301–321. Budapest: Akadémiai Kiadó.
- Kontra, Miklós, 2003b. Changing mental maps and morphology: Divergence caused by international border changes. In: David Britain and Jenny Cheshire (eds.), *Social Dialectology: In honour of Peter Trudgill*, 173–190. Amsterdam/Philadelphia: John Benjamins Publishing Company.
- Kontra Miklós, 2003c. Ajánlás az Olvasóhoz. In: Csernicskó István (szerk.), *A mi szavunk járása. Bevezetés a kárpátaljai magyar nyelvhasználatba*, 15–18. Ungvár: “PoliPrint” Kft.
- Kontra, Miklós, 2005. Contextualizing the Sociolinguistics of Hungarian Outside Hungary project. In: Anna Fenyvesi (ed.), *Hungarian Language Contact Outside Hungary: Studies on Hungarian as a minority language*, 29–45. Amsterdam/Philadelphia: John Benjamins Publishing Company.
- Kontra Miklós, 2006a. A határon túli magyar nyelvváltozatok. In: Kiefer Ferenc (főszerk.), *Magyar nyelv* (Akadémiai kézikönyvek), 549–576. Budapest: Akadémiai Kiadó.
- Kontra Miklós, 2006b. Apropos „De azért egy értelmiséginek tudnia kell, hogy min ironizál”: Az egynyelvű szemlélet utóbbi negyedszázada. *Kritika* 2006. május: 14–16. (Utánközlés: *Magyar Szó* [Újvidék] 2006. augusztus 5–6., Kilátó VIII–IX.)
- Kontra Miklós, 2006c. Kisebbségi magyarok és többségi nyelvek. *Rálátás* (Zsákai helytörténeti-honismereti, kulturális tájékoztató) VII. évf. 4. szám (2006. negyedik negyedév): 37–39.
- Langman, Juliet and István Lanstyák, 2000. Language negotiations in Slovakia: Views from the Hungarian minority. *Multilingua* 19–1/2: 55–72.

- Lanstyák, István and Gizella Szabó Mihály, 2005. Hungarian in Slovakia. In: Anna Fenyvesi (ed.), *Hungarian Language Contact Outside Hungary: Studies on Hungarian as a minority language*, 47–88. Amsterdam/Philadelphia: John Benjamins Publishing Company.
- Lanstyák István és Simon Szabolcs, 2002. A magyar és a szlovák nyelv választása három szlovákiai magyar településen. *Kisebbségkutatás* 11/2: 344–358.
- Péntek János, 1994. Normagondok Erdélyben (1793–1993). *Nyr* 118: 133–144. (Nyelvmentés)
- Péntek János, 1995. A kisebbségi iskolák kétnyelvűsége és kettősnyelvűsége. *Irodalmi Szemle* [Pozsony] XXXVIII. évf. 3. szám: 82–87. (Nyelvmentés)
- Péntek János, 1997. Kontaktusjelenségek és folyamatok a magyar nyelv kisebbségi változataiban. *NyIrK* 41. évf. 1. szám: 37–50.
- Péntek János, 1998. Gondolatok a magyar nyelv mai helyzetéről. *MNy* 94: 43–48.
- Péntek János, 1999. Asymmetriefaktoren bei kollektiver Zweischprächigkeit. In: Horst Förster, Horst Fassel (Hrsg.), *Kulturdialog und akzeptierte Vielfalt? Rumänien und rumänische Sprachgebiete nach 1918*, 215–222. Stuttgart: Thorbecke.
- Péntek János, 2000. Eltérő szerkezetek kiegyenlítődése a nyelvi kontaktusban. In: Borbély Anna (szerk.), *Nyelvek és kultúrák érintkezése a Kárpát-medencében*, 165–171. Budapest: Készült az MTA Nyelvtudományi Intézetének Élőnyelvi Osztályán.
- Péntek János, 2001a. A kisebbségi identitás dinamikája – más megközelítésben. *Kisebbségkutatás* 10. évf. 1. szám: 15–20. (Angol nyelven: The Dynamics of Identity – a Different Approach. In: *Minorities Research. A Collection of Studies by Hungarian Authors. No 4, 2002*, 8–14. Budapest: Lucidus Kiadó.)
- Péntek János, 2001b. A kisebbségi nyelvváltozat és nyelvi helyzet szépírói megjelenítése Páskándinál. In: Andor József, Szücs Tibor és Terts István (szerk.), *Színes eszmék nem alszanak... Szépe György 70. születésnapjára*. II. kötet, 946–950. Pécs: Lingua Franca Csoport.



- Péntek János, 2001c. A hiány tünetei a külső régiók magyar nyelvi változataiban. *NyIrK* 45. évf. 1–2. szám: 117–123.
- Péntek János, 2002a. Státusz, presztízsz, attitűd és a kisebbségi nyelvváltozatok értékelése. In: Hoffmann István, Juhász Dezső és Péntek János (szerk.), *Hungarológia és dimenzionális nyelvszemlélet*, 311–316. Debrecen – Jyväskylä.
- Péntek János, 2002b. A nyelvi állomány tervezése a külső régiókban. *NyéK* 32. évf. 120. szám: 22–29.
- Péntek János, 2002c. A kisebbségi magyar nyelv helyzete, állapota, esélyei. *NyéK* 32. évf. 124. szám: 7–13.
- Péntek János, 2004a. A külső régiók esélyei az új évszázad magyar nyelvi kommunikációjában. In: Balázs Géza (szerk.), *A magyar nyelvi kultúra jelene és jövője II.*, 213–228. Budapest: MTA Társadalomkutató Központ.
- Péntek János, 2004b. A magyar nyelv szótárai, nyelvtanai, kézikönyvei és a határon túli magyar nyelvváltozatok. *MTud* 2004/7. szám: 724–726.
- Péntek János, 2005a. Akarunk-e élni is a joggal? Szimbolikus és pragmatikus attitűd a nyelvi jogok érvényesítésében. In: Péntek János és Benő Attila (szerk.), *Nyelvi jogi környezet és nyelvhasználat* (A Szabó T. Attila Nyelvi Intézet Kiadványai 2.), 140–144. Kolozsvár: Anyanyelvápolók Erdélyi Szövetsége.
- Péntek János, 2005b. Kusza nyelvi „vonalak” a kolozsvári egyetemen. In: Kontra Miklós (szerk.), *Sült galamb? Magyar egyetemi tannyelvpolitika*, 89–94. Somorja – Dunaszerdahely: Fórum Kisebbségkutató Intézet – Lilium Aurum Könyvkiadó.
- Péntek János, 2005c. Tanulságok – szentencia nélkül. In: Kontra Miklós (szerk.), *Sült galamb? Magyar egyetemi tannyelvpolitika*, 239–246. Somorja – Dunaszerdahely: Fórum Kisebbségkutató Intézet – Lilium Aurum Könyvkiadó.
- Péntek János, 2005/2006. Magyar nyelvűség a mai Erdélyben. *Magyar Szemle* 14. évf. 3–4. szám: 91–100. (Újra-kiadás: In: Ekler Andrea és Rosonczy Ildikó (szerk.), *Az év esszéi 2006*, 114–119. Budapest: Magyar Napló, 2006.)
- Péntek János, 2006. Magyar nyelv, magyar nyelvhasználat Kolozsváron. In: Benő Attila és Szilágyi N. Sándor (szerk.), *Nyelvi közösségek – nyelvi jogok* (A Szabó T. Attila Nyelvi

- Intézet Kiadványai 3.), 267–273. Kolozsvár: Anyanyelvápolók Erdélyi Szövetsége.
- Péntek János, 2007a. Transzszilvanizmusok, romanizmusok és a határtalanítás programja. In: Maticsák Sándor (szerk.), *Nyelv, nemzet, identitás. A VI. Nemzetközi Hungarológiai Kongresszus (Debrecen, 2006. augusztus 22–26.) nyelvészeti előadásai. I. Kötet*, 115–124. Debrecen – Budapest: Nemzetközi Magyarságtudományi Társaság.
- Péntek János, 2007b. Nyelv és identitás a Kárpát-medencében. *Hitel* 20. évf. 7. szám: 91–98.
- Péntek János, 2007c. A *csinál* ige a moldvai magyar nyelvjárásban. In: Guttmann Miklós és Molnár Zoltán (szerk.): *V. Dialektológiai Szimpozion. Szombathely, 2007. augusztus 22–24.*, 207–210. Szombathely: Berzsényi Dániel Tanárképző Főiskola.
- Péntek János és Benő Attila, 2003. Nyelvi jogok Romániában. In: Nádor Orsolya és Szarka László (szerk.), *Kisebbségek, nyelvpolitika Kelet-Közép-Európában*, 123–147. Budapest: Akadémiai Kiadó. (Német nyelven: Die juristische Regelung des Sprachgebrauchs in Rumänien und die Muttersprachensprecher. In: Ferenc Glatz (Hrsg.), *Sprache und die kleinen Nationen Ostmitteleuropas. Begegnungen*, 71–86. Schriftenreihe des Europa Institutes Budapest. Band 21. Budapest: Europa Institut, 2003.)
- Sándor, Klára, 2000. National feeling or responsibility: The case of the Csángó language revitalization. *Multilingua* 19–1/2: 141–168.
- Sándor, Klára, 2005. The Csángós of Romania. In: Anna Fenyvesi (ed.), *Hungarian Language Contact Outside Hungary: Studies on Hungarian as a minority language*, 163–185. Amsterdam/Philadelphia: John Benjamins Publishing Company.
- Szépfolusi István. 2000. A magyar nyelv Ausztriában. *Néprajzi Látóhatár* 9/3–4: 151–174.
- Szépfolusi István. 2002. A magyar nyelv egész Ausztriában. In: Maróti István és Székely András Bertalan (szerk.), „A nyelv ma néktek végső menedéktek...” : *Küzdelem a magyar nyelvért a három régióban*, 103–138. Budapest: Anyanyelvápolók Szövetsége.

- Szilágyi N. Sándor, 2002. Észrevételek a romániai magyar népesség fogyásáról, különös tekintettel az asszimilációra. *Magyar Kisebbség* 2002/4: 64–96.
- Szilágyi N. Sándor, 2003. A magyar nyelv helyzete Erdélyben. In: Horváthné Kispéter Zsuzsanna (szerk.), *A magyar nyelv és a magyar nyelvű oktatás helyzete Romániában*, 14–22. Budapest: Magyar Nyelvtudományi Társaság.
- Szilágyi N. Sándor, 2004. Az asszimiláció hatása a népesedési folyamatokra. In: Kiss Tamás (szerk.), *Népesedési folyamatok az ezredfordulón Erdélyben*, 157–234. Kolozsvár: Kriterion Könyvkiadó.
- Szilágyi N. Sándor, 2005. Asszimilációs folyamatok a romániai magyarság körében. In: Péntek János és Benő Attila (szerk.), *Nyelvi jogi környezet és nyelvhasználat*, 24–94. Kolozsvár: Anyanyelvápolók Erdélyi Szövetsége Kiadó.
- Szilágyi N. Sándor, 2008. A magyar nyelv a Magyarországgal szomszédos országokban. In: Fedinec Csilla (szerk.), *Értékek, dimenziók a magyarságkutatásban*. Kiadja a Magyar Tudományos Akadémia Magyar Tudományosság Külföldön Elnöki Bizottsága. (Megjelenés alatt)

***A Netherlands Institute of Advanced Study (NIAS)*  
holland–flamand–magyar kutatási  
együttműködésével (Study Centre on Language  
Contact, 1999–2000) kapcsolatos publikációk**

**Könyvek**

- Fenyvesi, Anna (ed.), 2005. *Hungarian Language Contact Outside Hungary: Studies on Hungarian as a minority language.* (IMPACT Volume 20) Amsterdam/Philadelphia: John Benjamins Publishing Company. Pp. xxi + 424. [RSS 582/1995; NIAS]  
Ismertetések: LINGUIST List: Vol-16-3124. Fri Oct 28 2005. ISSN: 1068-4875; MNy 102(2006): 479–482; Estudios de Sociolingüística, Volume 7,1(2006): 105–109; LiS 37(2008): 151–152.
- Fenyvesi, Anna and Klára Sándor (eds.), 2000. *Language contact and the verbal complex of Dutch and Hungarian. Working papers from the 1st Bilingual Language Use Theme Meeting of the Study Centre on Language Contact, November 11–13, 1999, Szeged, Hungary.* Szeged: University of Szeged, Teacher Training College. [OTKA T030305; RSS 392/1997; NIAS]

**Cikkek**

- Bartha, Csilla, 2000. Changing social and linguistic practices and types of language shift. In: Anna Fenyvesi and Klára Sándor (eds.), *Language contact and the verbal complex of Dutch and Hungarian. Working papers from the 1st Bilingual Language Use Theme Meeting of the Study Centre on Language Contact, November 11–13, 1999, Szeged, Hungary,* 15–30. Szeged: University of Szeged, Teacher Training College. [OTKA F 023288; NIAS]
- Bartha, Csilla and Olena Sydorenko, 2000. Changing verb usage patterns in first- and second-generation Hungarian-American discourse: The case of pre-verbs. In: Anna Fenyvesi and Klára Sándor (eds.), *Language contact and the verbal complex of*

- Dutch and Hungarian. Working papers from the 1st Bilingual Language Use Theme Meeting of the Study Centre on Language Contact, November 11–13, 1999, Szeged, Hungary, 31–48. Szeged: University of Szeged, Teacher Training College. [OTKA F 023288; NIAS]*
- Borbély, Anna, 2000. Factors influencing language maintenance and language shift in the indigenous Romanian community of Hungary. In: Anna Fenyvesi and Klára Sándor (eds.), *Language contact and the verbal complex of Dutch and Hungarian. Working papers from the 1st Bilingual Language Use Theme Meeting of the Study Centre on Language Contact, November 11–13, 1999, Szeged, Hungary, 49–66. Szeged: University of Szeged, Teacher Training College. [OTKA T030305; RSS 392/1997; NIAS]*
- Fenyvesi, Anna, 2000. The affectedness of the verbal complex in American Hungarian. In: Anna Fenyvesi and Klára Sándor (eds.), *Language contact and the verbal complex of Dutch and Hungarian. Working papers from the 1st Bilingual Language Use Theme Meeting of the Study Centre on Language Contact, November 11–13, 1999, Szeged, Hungary, 94–107. Szeged: University of Szeged, Teacher Training College.*
- Kontra, Miklós, 2000. More verbal puzzles in Hungarian language contact. In: Anna Fenyvesi and Klára Sándor (eds.), *Language contact and the verbal complex of Dutch and Hungarian. Working papers from the 1st Bilingual Language Use Theme Meeting of the Study Centre on Language Contact, November 11–13, 1999, Szeged, Hungary, 119–129. Szeged: University of Szeged, Teacher Training College. [RSS 582/1995; NIAS]*
- Kontra, Miklós, 2001. Hungarian verbal puzzles and the intensity of language contact. *Journal of Sociolinguistics* 5: 163–179. [RSS 582/1995; NIAS]

**A *DILING* (Dimensions of Linguistic Otherness,  
European Commission Contract No. 029124  
(CIT6) SSA) kutatással (2006–2008) kapcsolatos  
publikációk**

**Könyv**

Bartha Csilla (szerk.), 2007. *Cigány nyelvek és közösségek a Kárpát-medencében*. Budapest: Nemzeti Tankönyvkiadó. 343 lap.

**Cikkek**

Bartha Csilla, 2006. Nyelv, identitás és kisebbségek. A nemzeti identitás fogalmának értelmezései egy országos kutatás tükrében. In: Tóth Ágnes és Vékás János (szerk.), *Egység a különbözőségben. Az Európai Unió és a nemzeti kisebbségek*, 57–84. Budapest: Friedrich Ebert Stiftung. [NKFP 5/126/2001; DILING FP6 SSA contract number: 029124]

Bartha Csilla, 2007a. Bevezetés. In: Bartha Csilla (szerk.), *Cigány nyelvek és közösségek a Kárpát-medencében*, 7–15. Budapest: Nemzeti Tankönyvkiadó.

Bartha Csilla, 2007b. Summary. In: Bartha Csilla (szerk.), *Cigány nyelvek és közösségek a Kárpát-medencében*, 334–342. Budapest: Nemzeti Tankönyvkiadó.

Bartha Csilla, 2007c. Nyelvi attitűdök és a nyelvcseré. In: Benő Attila, Fazakas Emese és Szilágyi N. Sándor (szerk.), *Nyelvek és nyelvváltozatok. Köszöntő kötet Péntek János tiszteletére*, 1. kötet, 84–101. Kolozsvár: Anyanyelvápolók Erdélyi Szövetsége. [NKFP 5/126/2001; DILING FP6 SSA contract number: 029124]

Bartha Csilla, 2007d. Nyelvváltozat- és/vagy nyelvcseré? – Hat magyarországi kisebbségi közösség nyelvi attitűdjeinek összehasonlító elemzése. In: Zelliger Erzsébet (szerk.), *Nyelv, területiség, társadalom*, 95–111. Budapest: Magyar Nyelvtudományi Társaság. [NKFP 5/126/2001; DILING FP6 SSA contract number: 029124; OTKA K60403]

- Bartha Csilla és Szalai Andrea, 2007a. Romani nyelvészeti kutatások nemzetközi ajánló bibliográfiája. In: Bartha Csilla (szerk.), *Cigány nyelvek és közösségek a Kárpát-medencében*, 317–327. Budapest: Nemzeti Tankönyvkiadó.
- Bartha Csilla és Szalai Andrea 2007b. Szociolingvisztikai, nyelvpolitikai, nyelvészeti antropológiai munkák. In: Bartha Csilla (szerk.), *Cigány nyelvek és közösségek a Kárpát-medencében*, 328–332. Budapest: Nemzeti Tankönyvkiadó.

**Az NKFP 5/126/2001 sz. (A nyelvi másság dimenziói:  
a kisebbségi nyelvek megőrzésének lehetőségei  
című) kutatással (2001–2004) kapcsolatos  
publikációk**

**Cikkek**

- Bartha Csilla, 2002a. A kétnyelvűség-kutatás néhány alapkérdése. In: Keszler Borbála és Kiss Róbert Richárd (szerk.), *Harmincéves a Mai Magyar Nyelvi Tanszék*, 54–64. Budapest: ELTE BTK Mai Magyar Nyelvi Tanszék.
- Bartha Csilla, 2002b. Nyelvhasználat, nyelvmegtartás, nyelvcseré amerikai magyar közösségekben. In: Kovács Nóra és Szarka László (szerk.), *Tér és terep: Tanulmányok az etnicitás és az identitás kérdésköréből*, 111–136. Budapest: Akadémiai Kiadó.
- Bartha Csilla, 2002c. Nyelvi hátrány és iskola. *Iskolakultúra* 2002/6–7: 84–93.
- Bartha Csilla, 2002d. Kétnyelvűség, nyelvcseré: a kisebbségi nyelvek megőrzésének lehetőségei. In: Cserti Csapó Tibor (szerk.), *Cigány nyelvek nemzetközi szemináriuma* (Konferenciakötet), 15–34. Pécs: Pécsi Tudományegyetem, Bölcsészettudományi Kar, Romológia Tanszék.
- Bartha Csilla, 2002e. Magyar nyelv – magyar közösségek – kétnyelvűség. *Egyetemi Fonetikai Füzetek* 32: 7–29.
- Bartha Csilla, 2002f. A kétnyelvűség és a nyelvcseré kutatása. Válogatott bibliográfia (1990–2001). In: Kovács Nóra és Szarka László (szerk.), *Tér és terep: Tanulmányok az etnicitás és az identitás kérdésköréből*, 461–476. Budapest: Akadémiai Kiadó.
- Bartha Csilla, 2003a. A kisebbségi nyelvek megőrzésének lehetőségei és az oktatás. In: Nádor Orsolya és Szarka László (szerk.), *Nyelvi jogok, kisebbségek, nyelvpolitika Kelet-Közép-Európában*, 56–75. Budapest: Akadémiai Kiadó.
- Bartha Csilla, 2003b. Die Möglichkeiten der Bewahrung der Minderheitensprachen in Ungarn. Über eine soziolinguistische Zweisprachigkeitsuntersuchung im Landesmasstab. In: Ferenc Glatz (Hrsg.), *Die Sprache und die kleinen Nationen*



- Ostmitteleuropas. Studien von Cs. Bartha, A. Borbély, M. Erb, F. Glatz, A. Gyivicsán, O. Nádor, Zs. Ritoók, L. Szarka, Gy. Szépe, B. Vizi* (Begegnungen, Band 21.), 225–236. Budapest: Europa Institut.
- Bartha Csilla, 2003c. A nyelvi másság dimenziói: A kisebbségi nyelvek megőrzésének lehetőségei. In: Hajdú Mihály és Keszler Borbála (szerk.), *Köszöntő könyv Kiss Jenő 60. születésnapjára*, 304–311. Kiadja az ELTE Magyar Nyelvtudományi és Finnugor Intézete, valamint a Magyar Nyelvtudományi Társaság.
- Bartha Csilla, 2003d. *Egységes vizsgálati szempontrendszer – A nyelvi másság dimenziói: a kisebbségi nyelvek megőrzésének lehetőségei című projektum kutatói számára*. Budapest: „A nyelvi másság dimenziói” Archívum Kézirattára, MTA Nyelvtudományi Intézet, Élőnyelvi Osztály. 10 lap.
- Bartha Csilla, 2004. Siket közösség, kétnyelvűség és a siket gyermekek kétnyelvű oktatásának lehetőségei. In: Ladányi Mária, Dér Csilla és Hattyár Helga (szerk.), *„...még onnét is eljutni túlra...” Nyelvészeti és irodalmi tanulmányok Horváth Katalin tiszteletére*, 313–332. Budapest: Tinta Könyvkiadó.
- Bartha, Csilla, 2005. Language Ideologies, Discriminatory Practices and the Deaf Community in Hungary. In: J. Cohen, K. McAlister, K. Rolstad and J. MacSwan (eds.), *ISB4: Proceedings of the 4th International Symposium on Bilingualism*, 210–222. Somerville, MA: Cascadilla Press.
- Bartha, Csilla and Anna Borbély, 2006. Dimensions of linguistic otherness: prospects of minority language maintenance in Hungary. *Language Policy* 5: 337–365. [NKFP 5/126/2001; MTA BO/00332/02; OTKA M45689]
- Bartha Csilla, Hattyár Helga és Szabó Mária Helga, 2006. A magyarországi siketek közössége és a magyarországi jelnyelv. In: Kiefer Ferenc (főszerk.), *Magyar nyelv* (Akadémiai kézikönyvek), 852–906. Budapest: Akadémiai Kiadó.
- Borbély Anna, 2001. A magyarországi beás nyelv helye a román nyelven belül. In: Cserti Csapó Tibor (szerk.), *Cigány nyelvek nemzetközi szemináriuma* (Konferenciakötet), 75–84. Pécs: Pécsi Tudományegyetem, Bölcsészettudományi Kar, Romológia Tanszék.

- Borbély, Ana, 2003a. Datele recensământului din 2001 referitoare la comunitatea românilor din Ungaria. In: Maria Berényi (red.), *Simpozion, Comunicările celui de al XII-lea Simpozion al Cercetătorilor Români din Ungaria (Giula, 23–24 noiembrie 2002)*, 142–160. Giula [Gyula]: Publicație a Institutului de Cercetări al Românilor din Ungaria. [MTA BO/00332/02; NKFP 5/126/2001]
- Borbély, Ana, 2003b. Biserica și menținerea limbii minoritare. In: Emilia Martin (red.), *Din tradițiile populare ale românilor din Ungaria / A magyarországi románok néprajza* 14., 81–111. Budapest: Magyar Néprajzi Társaság, 2003. [NKFP 5/126/2001; MTA BO/00332/02]
- Erb Maria, 2006. „[...] wail’s Lem es so procht hot [...] / [...] mert így hozta az élet” – A nyelvcsere és a nyelvmegtartás dimenziói a magyarországi németeknél a tarjáni közösség példáján. In: Tóth Ágnes és Vékás János (szerk.), *Egység a különbözőségben. Az Európai Unió és a nemzeti kisebbségek* (Érték és valóság 7.), 103–136. Budapest: Friedrich Ebert Alapítvány.
- Erb Maria, 2007a. *Wir und Sie: Ethnische Stereotype und Vorurteile bei den Tarianer Deutschen*. In: Maria Erb – Elisabeth Knipf-Komlósi (Hrsg.), *Tradition und Innovation. Beiträge zu neueren ungarndeutschen Forschungen* (Ungarndisches Archiv 9), 140–194. Budapest: ELTE Germanistisches Institut.
- Erb Mária, 2007b. Nyelvi attitűdök a tarjáni német közösségben. In: Zelliger Erzsébet (szerk.), *Nyelv, területiség, társadalom*, 61–69. Budapest: Magyar Nyelvtudományi Társaság.
- Hattyár Helga, 2004a. Jelnyelvek – Természetes emberi nyelvek eltérő modalitással. In: Ladányi Mária, Dér Csilla és Hattyár Helga (szerk.), „...még onnét is eljutni túlra...” – *Nyelvészet és irodalmi tanulmányok Horváth Katalin tiszteletére*, 342–346. Budapest: Tinta Könyvkiadó.
- Hattyár Helga, 2004b. A siket közösségek és a nyelvcsere. In: P. Lakatos Ilona és T. Károlyi Margit (szerk.), *Nyelvvesztés, nyelvjárásvesztés, nyelvcsere*, 77–87. Budapest: Tinta Könyvkiadó.
- Pálmainé Orsós Anna, 2004. A beás nyelv szociolingvisztikai helyzete – Friss kutatások a romológia körében. *Gypsy Studies – Cigány*

- Tanulmányok 10. kötet*, 15–25. Pécs: PTE BTK Romológia Tanszék.
- Pálmainé Orsós Anna, 2005. A nyelvi másság dimenziói: A beás nyelv megőrzésének lehetőségei. *Educatio* 2005/1: 186–194.
- Pálmainé Orsós Anna, 2006a. A magyarországi beás nyelv oktatási és nyelvtervezési kérdései. In: Kálmán László (szerk.), *KB 120 – A titkos kötet. Nyelvészeti tanulmányok Bánréti Zoltán és Komlósy András tiszteletére*, 67–86. Budapest: MTA Nyelvtudományi Intézet – Tinta Könyvkiadó.
- Pálmainé Orsós Anna, 2006b. A magyarországi cigány nyelvek szociolingvisztikai, nyelvpolitikai megközelítése. In: Forray R. Katalin (szerk.), *Ismeretek a romológia alapképzési szakhoz*, 93–109. Budapest: Bölcsész Konzorcium.
- Pálmainé Orsós Anna, 2007a. A beás nyelv Magyarországon. In: Bartha Csilla (szerk.), *Cigány nyelvek és közösségek a Kárpát-medencében*. 52–71. Budapest: Nemzeti Tankönyvkiadó.
- Pálmainé Orsós Anna, 2007b. A beás nyelv megőrzésének lehetőségei. In: Bartha Csilla (szerk.), *Cigány nyelvek és közösségek a Kárpát-medencében*, 266–293. Budapest: Nemzeti Tankönyvkiadó.
- Pálmainé Orsós Anna, 2007c. Nyelvi attitűdök a magyarországi beás közösségben. In: Zelliger Erzsébet (szerk.), *Nyelv, területiség, társadalom*, 79–88. Budapest: Magyar Nyelvtudományi Társaság.
- Tóth, Sándor János, 2007. Postoj k dvojjazyčnosti v Slovenskom Komlóši. In: Mária Žiláková (red.), *Aktuálne problémy slovakistiky*, 166–171, Budapest: ELTE.
- Tóth, Sándor János, Tuska Tünde, Alžbeta Uhrinová, Mária Žiláková, 2005a. Jazyková situácia v Slovenskom Komlóši. In: Alžbeta Uhrinová, Mária Žiláková (red.), *Používanie slovenského jazyka v Békešskej župe*, 240–324. Békešská Čaba: VÚSM.
- Tóth, Sándor János, Tuska Tünde, Alžbeta Uhrinová, Mária Žiláková, 2005b. Sprachtausch und Spracherhalt in der Gemeinschaft ungarländischer Slowaken von Tótkomlós. *Studia Slavica Hungarica* 50: 235–266.
- Tuska, Tünde, 2006. Výskum kultúrnych postojov komlóšskych Slovákov. In: Anna Divičanová, Tóth Sándor János, Alžbeta

- Uhrinová (red.), *Kultúra, jazyk a história Slovákov v Maďarsku*, 204–209. Békešská Čaba: VÚSM.
- Uhrinová, Alžbeta, 2005a. Dimenzie jazykovej inakosti v Slovenskom Komlóši. In: Krékits József (red.), *Slavica Szegediensia V.*: 251–262.
- Uhrinová, Alžbeta, 2005b. Používanie slovenského jazyka v Békešskej župe. In: Alžbeta Uhrinová, Mária Žiláková (red.), *Používanie slovenského jazyka v Békešskej župe*, 72–143. Békešská Čaba: VÚSM.
- Uhrinová, Alžbeta, 2006. O projekte Slovenský jazyk v Maďarsku. In: Anna Divičanová, Tóth Sándor János, Alžbeta Uhrinová (red.), *Kultúra, jazyk a história Slovákov v Maďarsku*, 226–231. Békešská Čaba: VÚSM.
- Uhrinová, Alžbeta, 2007. O lingvistických výskumoch Výskumného ústavu Slovákov v Maďarsku. In: Mária Žiláková (red.), *Aktuálne problémy slovistiky*, 157–166. Budapešť: Katedra slovanských jazykov Univerzity Eötvösa Loránda.
- Uhrin Erzsébet, 2007. A magyarországi szlovákok nyelvi attitűdjei. In: Zelliger Erzsébet (szerk.), *Nyelv, területiség, társadalom*, 70–78. Budapest: Magyar Nyelvtudományi Társaság.

Lásd még: számos tételt az „OTKA kutatások“ részben.

# Nyelvpolitikai és nyelvi jogi kutatások, 1997–2007

## Könyvek

Kontra, Miklós, Robert Phillipson, Tove Skutnabb-Kangas and Tibor Várady (eds.), 1999. *Language: A Right and a Resource. Approaching Linguistic Human Rights*. Budapest: Central European University Press. xiii + 346 pp.

Ismertetések: Fundamentum 2000/1: 174–175; Jogtudományi Közlöny LIV(2000. május): 199–200; Linguist List, Vol-11-2075, Sep 29, 2000; <http://www.egroups.com/message/balkans/738> (5 Aug 2000); Modern Nyelvoktatás VI/4(2000): 81–82; Journal of Sociolinguistics 5(2001): 120–123; LiS 30(2001): 639–643; Lg. 77(2001): 640–641; International Journal of the Sociology of Language 154(2002): 102–106; Language Policy 1(2002): 283–285; Slavic Review 60(2001): 827–828; КРАЙ – KRAJ 3–4 (11–12) [2003]: 225–233

Kontra Miklós és Hattyár Helga (szerk.), 2002. *Magyarok és nyelvtörvények* (A Magyarisztan tudomány könyvtára XXVI.). Budapest: Teleki László Alapítvány. 140 lap.

Ismertetések: Fundamentum 2003/1: 177; FóSzle 2005/1: 181–183.

Kontra Miklós (szerk.), 2005. *Sült galamb? Magyar egyetemi tannyelvpolitika* (Disputationes Samarienses 6.). Összeállította és szerkesztette Kontra Miklós. Somorja – Dunaszerdahely: Fórum Kisebbségkutató Intézet – Lilium Aurum Könyvkiadó. 254 lap.

Ismertetések: Katedra [Dunaszerdahely] XIII/4(2005): 8–9; MTud 2006/5: 641–643; Debreceni Szemle 2006/2: 283–287; Alkalmazott Nyelvtudomány VI(2006): 206–208; Modern Nyelvoktatás XIII/1(2007): 83–86; Korunk 2007/6: 112–114; Sociolinguistica 21(2007): 166–169.

Lanstyák István és Szabó Mihály Gizella, 2002. *Magyar nyelvtervezés Szlovákiában: Tanulmányok és dokumentumok*. Pozsony: Kalligram Könyvkiadó. 303 lap.

Péntek János és Benő Attila (szerk.), 2005. *Nyelvi jogi környezet és nyelvhasználat* (A Szabó T. Attila Nyelvi Intézet Kiadványai 2.). Kolozsvár: Anyanyelvápolók Erdélyi Szövetsége. 205 lap.

## Cikkek

- Bartha Csilla, 1998. Néhány szó az illetékességről – Jegyzetek egy vita margójára. In: Kontra Miklós és Saly Noémi (szerk.), *Nyelvmentés vagy nyelvárulás? Vita a határon túli magyar nyelvhasználatról*, 285–292. Budapest: Osiris.
- Bartha Csilla és Hattyár Helga, 2002. Szegregáció, diszkrimináció vagy társadalmi integráció? – A magyarországi siketek nyelvi jogai. In: Kontra Miklós és Hattyár Helga (szerk.), *Magyarok és nyelvtörvények*, 73–123. Budapest: Teleki László Alapítvány.
- Bartha Csilla, Jeff Harlig, Jarovinszkij Alexandr, Kassai Ilona, Pléh Csaba, Réger Zita és Reményi Andrea Ágnes 1997. Nyelvészek a nyelvtörvényről. *MTud* 1997/9: 1068–1075.
- Beregszászi Anikó, 2005. „Csata” a szimbolikus térért, avagy a látható/láthatatlan anyanyelv. In: Beregszászi Anikó és Papp Richárd (szerk.), *Kárpátalja. Társadalomtudományi tanulmányok*, 158–163. Budapest – Beregszász: MTA Etnikai-nemzeti Kisebbségkutató Intézet – II. Rákóczi Ferenc Kárpátaljai Magyar Főiskola.
- Beregszászi Anikó és Cserniczkó István, 2003a. A magyar nyelv használatának lehetőségei Kárpátalján de jure és de facto. In: Nádor Orsolya és Szarka László (szerk.), *Nyelvi jogok, kisebbségek, nyelvpolitika Kelet-Közép-Európában*, 110–122. Budapest: Akadémiai Kiadó.
- Beregszászi, Anikó und Cserniczkó István, 2003b. Die Möglichkeiten des Gebrauchs der ungarischen Sprache in der Karpatoukraine de jure und de facto. In: Ferenc Glatz (Hrsg.), *Die Sprache und die kleinen Nationen Ostmitteleuropas*, 101–117. Budapest: Europa Institut.
- Beregszászi Anikó és Cserniczkó István, 2007. A Regionális és Kisebbségi Nyelvek Európai Kartája – ukrajnai módra. *Kisebbségkutatás* 2007/2: 251–261.
- Borbély Anna, 2002. Néhány adat a magyarországi románok nyelvi jogairól. In: Kontra Miklós és Hattyár Helga (szerk.), *Magyarok*

- és nyelvtörvények*, 61–72. Budapest: Teleki László Alapítvány. [OTKA T030305; NKFP 5/126/2001]
- Csernicskó István, 2001. A nyelvek helyzetére vonatkozó dokumentumok Ukrajnában. *NyéK* 2001/4: 65–73.
- Csernicskó István, 2002. A nyelvek helyzetére vonatkozó dokumentumok Ukrajnában. In: Kontra Miklós és Hattyár Helga (szerk.), *Magyarok és nyelvtörvények*, 11–23. Budapest: Teleki László Alapítvány.
- Csernicskó István, 2004. A magyar nemzeti nyelvstratégiáról, mulasztásainkról, feladatainkról és vágyainkról. In: Beregszászi Anikó és Csernicskó István (szerk.), *Tanulmányok a kárpátaljai magyar nyelvhasználatról*, 106–116. Ungvár: PoliPrint.
- Csernicskó István, 2006a. A magyar nyelv használata Kárpátalján: a jogok és a gyakorlat. *Romániai Magyar Jogtudományi Közlöny* IV(2006)/2: 51–62.
- Csernicskó István, 2006b. Az ukrán–orosz nyelvi háború és a kárpátaljai magyarság. *Kisebbségkutatás* 2006/4: 764–769.
- Hattyár Helga, 2006. A jelnyelvhasználat jogi szabályozásának néhány kérdése és a mindennapi gyakorlat Magyarországon. In: Benő Attila és Szilágyi N. Sándor (szerk.), *Nyelvi közösségek – nyelvi jogok*, 131–143. Kolozsvár: Anyanyelvápolók Erdélyi Szövetsége.
- Kontra Miklós, 1997a. Tannyelvi diszkrimináció és cigány munkanélküliség. *Fundamentum* I. évf. 2. szám (1997): 139–140. [Ebből a cikkből szerkesztői hiba következtében kimaradtak a hivatkozások]
- Kontra, Miklós, 1997b. On the right to use the language of one's choice in Slovakia. *Canadian Centre for Linguistic Rights Bulletin*, Volume 4:1, 5–8. [ACLS]
- Kontra Miklós, 1997c. Magyar vonatkozású széljegyzetek a Nyelvi Jogok Egyetemes Nyilatkozatához. *Iskolakultúra* VII. évf. 11. szám: 122–127.
- Kontra Miklós, 1998a. Jog, oktatás, nyelvészet és nyelvművelés. *Kritika* 1998/1: 20–22. [Lásd még: Anyanyelv, diszkrimináció, oktatás. In: Glatz Ferenc (szerk.), *A magyar nyelv az informatika korában* (Magyarország az ezredfordulón), 99–104. Budapest: Magyar Tudományos Akadémia, 1999.]

- Kontra Miklós, 1998b. Nyelvi jogi érvek Közép-Európában és az USA-ban. In: Lanstyák István és Szabó Mihály Gizella (szerk.), *Nyelvi érintkezések a Kárpát-medencében*, 128–136. Pozsony: Kalligram Könyvkiadó és a Magyar Köztársaság Kulturális Intézete.
- Kontra, Miklós, 1999. Some Reflections on the Nature of Language and Its Regulation. *International Journal on Minority and Group Rights* Vol. 6, No. 3: 281–288.
- Kontra Miklós, 2000a. A tények nem számítanak. Anyanyelv, oktatás, politika, határon innen és túl. *Rálátás* [Zsákai helytörténeti–honismereti, kulturális tájékoztató], I. évf. 2. szám (2000. második negyedév): 13–16.
- Kontra Miklós, 2000b. Kétnyelvűség, oktatás és emberi jogok. *Educatio* 9. évf. 2. szám: 253–273.
- Kontra, Miklós, 2001a. British Aid for Hungarian Deaf Education from a Linguistic Human Rights Point of View. *Alkalmazott Nyelvtudomány* I. évf. 2. szám: 63–68.
- Kontra, Miklós, 2001b. Disinformation on English in Hungary. *World Englishes* 20: 113–114. [Critique of Ruth Petzold and Margie Berns. 2000. Catching up with Europe: speakers and functions of English in Hungary. *World Englishes* 19(2000): 113–124. – Response to critique: Petzold and Berns. Truth, heat and light. *World Englishes* 20: 114–116.]
- Kontra Miklós, 2001c. Nyelvi jogok, nyelvi tervezés, és az anyanyelvek tannyelvként való használatának problémái. In: Cserti Csapó Tibor (szerk.), *Cigány nyelvek nemzetközi szemináriuma* (Konferenciakötet), 35–45. Pécs: Pécsi Tudományegyetem, Bölcsészettudományi Kar, Romológia Tanszék.
- Kontra Miklós, 2002. Előszó. In: Kontra Miklós és Hattyár Helga (szerk.), *Magyarok és nyelvtörvények*, 1–2. Budapest: Teleki László Alapítvány.
- Kontra Miklós, 2003a. Cigányaink, nyelveik és jogaik. *Kritika* XXXII/1. szám (2003. január): 24–26.
- Kontra Miklós, 2003b. Nyelv és jog. In: Kiefer Ferenc és Siptár Péter (szerk.), *A magyar nyelv kézikönyve*, 551–566. Budapest: Akadémiai Kiadó.
- Kontra Miklós, 2004a. Nyelvi emberi jogi polémiák. *Korunk* 2004/11: 103–114. [Lásd még: Nyelvi emberi jogi polémiák. In: Benő Attila és Szilágyi N. Sándor (szerk.), *Nyelvi közösségek – nyelvi*



- jogok*, 9–29. Kolozsvár: Anyanyelvápolók Erdélyi Szövetsége, 2006.]
- Kontra Miklós, 2004b. Tannyelv, (felső)oktatás, nyelvpolitika. *FóSzle* VI. évf. 4. szám: 25–42. [Lásd még: Tannyelv, (felső)oktatás, nyelvpolitika. In: Kontra Miklós (szerk.), *Sült galamb? Magyar egyetemi tannyelvpolitika*, 17–39. Somorja – Dunaszerdahely: Fórum Kisebbségkutató Intézet – Lilium Aurum Könyvkiadó, 2005.]
- Kontra Miklós, 2005a. Bevezető: Ellentétes-e a magyar nemzeti érdekekkel a csak magyar nyelven oktatás? In: Kontra Miklós (szerk.), *Sült galamb? Magyar egyetemi tannyelvpolitika*, 9–14. Somorja – Dunaszerdahely: Fórum Kisebbségkutató Intézet – Lilium Aurum Könyvkiadó.
- Kontra Miklós, 2005b. Mi a lingvicizmus, és mit lehet ellene tenni? In: Gábrity Molnár Irén és Mirnics Zsuzsa (szerk.), *Közérzeti barangoló*, 175–202. Szabadka: Magyarságkutató Tudományos Társaság.
- Kontra Miklós, 2006a. Nyelv és jog. In: Kiefer Ferenc (főszerk.), *Magyar nyelv* (Akadémiai kézikönyvek), 1018–1037. Budapest: Akadémiai Kiadó.
- Kontra Miklós, 2006b. Magyar nyelvtudomány, társadalmi felelősség, politika. *Alkalmazott Nyelvtudomány* VI. évf. 1–2. szám: 177–185.
- Kontra, Miklós, 2006c. Your Right to Your Language. In: Krisztina Dietz (ed.), *My Fulbright Experience*, 39–54. Budapest: Hungarian-American Commission for Educational Exchange.
- Kontra, Miklós, 2007a. A Human Rights Approach to Minority Language Rights. In: József Szalma (ed.), *Zbornik Radova Naučni skup s međunarodnim učešćem Jezik, obrazovanje, nauka, kultura, zaštita ljudskih i manjinskih prava u Vojvodini i zemljama u tranziciji*, 80–93. Novi Sad: Vojvodanska akademija nauka i umetnosti.
- Kontra Miklós, 2007b. Az anyanyelvű felsőoktatás előnyei és hátrányai, ahogy „a nép” látja. *FóSzle*, 2007/2: 147–152.
- Kontra, Miklós, Robert Phillipson, Tove Skutnabb-Kangas and Tibor Várady, 1999. Conceptualising and Implementing Linguistic Human Rights. In: Miklós Kontra, Robert Phillipson, Tove Skutnabb-Kangas and Tibor Várady (eds.), *Language: A Right*

- and a Resource. Approaching Linguistic Human Rights*, 1–21. Budapest: Central European University Press.
- Kontra Miklós és Szilágyi N. Sándor, 2002. A kisebbségeknek van anyanyelvük, de a többségnek nincs? In: Kontra Miklós és Hattyár Helga (szerk.), *Magyarok és nyelvtörvények*, 3–10. Budapest: Teleki László Alapítvány.
- Lanstyák István, 1998a. Magyar nyelvtervezés a Kárpát-medencében a 21. században. *Irodalmi Szemle* [Pozsony] 41/3–4: 107–115, 41/5–6–7: 152–163. (Újra közzelés: Lanstyák István és Szabó Mihály Gizella, *Magyar nyelvtervezés Szlovákiában. Tanulmányok és dokumentumok*, 127–141. Pozsony: Kalligram Kiadó, 2002.)
- Lanstyák István, 1998b. A szlovákiai nyelvtörvény és a szlovákiai magyarok. In: Nádor Orsolya és Komlós Attila (szerk.), *Kiút a csapdából? Nyelvi és nyelvhasználati jogok a Kárpát-medencében*, 79–99, 195–198. Budapest: Magyar Nyelv és Kultúra Nemzetközi Társasága – Anyanyelvi Konferencia.
- Lanstyák István, 1999. Az 1999. évi kisebbségi nyelvtörvény. *FóSzle* 1/2: 75–83. (Újra közzelés: Lanstyák István és Szabó Mihály Gizella, *Magyar nyelvtervezés Szlovákiában. Tanulmányok és dokumentumok*, 41–47. Pozsony: Kalligram Kiadó, 2002.)
- Lanstyák, István, 2000a. Bilingual versus Bilingual Education: The Case of Slovakia. Robert Phillipson (ed.), *Rights to Language: Equity, Power, and Education (Celebrating the 60<sup>th</sup> Birthday of Tove Skutnabb-Kangas)*, 227–233. Mahwah, New Jersey – London: Lawrence Erlbaum Associates.
- Lanstyák István, 2000b. A magyar nyelv helyzete és jövője Szlovákiában. *Irodalmi Szemle* [Pozsony] 43/7–8, 102–111. (Részleges újra közzelés: Lanstyák István és Szabó Mihály Gizella, *Magyar nyelvtervezés Szlovákiában. Tanulmányok és dokumentumok*, 12–18. Pozsony: Kalligram Kiadó, 2002.)
- Lanstyák István, 2004. Az Európai Unió nyelvpolitikája és a Szlovákiában beszélt nyelvek. *FóSzle* 6/4: 43–66.
- Lanstyák István, 2006. A kevésbé használt nyelvek és az Európai Unió. In: Benő Attila és Szilágyi N. Sándor (szerk.), *Nyelvi közösségek – nyelvi jogok*, 222–233. Kolozsvár: Anyanyelv-ápolók Erdélyi Szövetsége.

- Lanstyák István, 2007. A szervezett nyelvvalakítás válfajai. In: Mészáros András (összeáll.), *Emlékkönyv Turczel Lajos 90. születésnapjára*, 141–162. Dunaszerdahely: Lilium Aurum.
- Lanstyák István, Simon Szabolcs és Szabó Mihály Gizella, 1999. Nyelvpolitika a kisebbségek oktatásában. *FóSzle* 1/1: 89–98. (Újra közzététel, a Simon Szabolcs által írt lábjegyzet nélkül: Lanstyák István és Szabó Mihály Gizella, *Magyar nyelvtervezés Szlovákiában. Tanulmányok és dokumentumok*, 76–83. Pozsony: Kalligram Kiadó, 2002.)
- Lanstyák István és Szabó Mihály Gizella, 2000. Nyelvi jogaink érvényesítésének nyelvi feltételei. *FóSzle* 2/1: 85–98. (Újra közzététel: Lanstyák István és Szabó Mihály Gizella, *Magyar nyelvtervezés Szlovákiában. Tanulmányok és dokumentumok*, 117–126. Pozsony: Kalligram Kiadó, 2002.)
- Péntek János, 2005. Akarunk-e élni is a joggal? Szimbolikus és pragmatikus attitűd a nyelvi jogok érvényesítésében. In: Péntek János és Benő Attila (szerk.): *Nyelvi jogi környezet és nyelvhasználat* (A Szabó T. Attila Nyelvi Intézet Kiadványai 2.), 140–144. Kolozsvár: Anyanyelvápolók Erdélyi Szövetsége.
- Péntek János és Benő Attila, 2003. Nyelvi jogok Romániában. In: Nádor Orsolya és Szarka László (szerk.), *Kisebbségek, nyelvpolitika Kelet-Közép-Európában*, 123–147. Budapest: Akadémiai Kiadó. (Német nyelven: Die juristische Regelung des Sprachgebrauchs in Rumänien und die Muttersprachensprecher. In: Ferenc Glatz (Hrsg.), *Sprache und die kleinen Nationen Ostmitteleuropas. Begegnungen*, 71–86. Schriftenreihe des Europa Institutes Budapest. Band 21. Budapest: Europa Institut, 2003.)
- Simon Szabolcs, 2002. Szlovákiai magyarok és nyelvtörvények, In: Kontra Miklós és Hattyár Helga (szerk.), *Magyarok és nyelvtörvények*, 25–52. Budapest: Teleki László Alapítvány.
- Simon, Szabolcs and Miklós Kontra, 2000. Slovak linguists and Slovak language laws: An analysis of Slovak language policy. *Multilingua*, Volume 19–1/2: 73–94.
- Skutnabb-Kangas, Tove and Robert Phillipson with inserts by Miklós Kontra, 2001. Reflections on scholarship and linguistic rights: A rejoinder to Jan Blommaert. *Journal of Sociolinguistics* 5: 143–155. [Blommaert on pp. 131–142 of the same issue]

- Skutnabb-Kangas, Tove, Miklós Kontra and Robert Phillipson. 2006. Getting Linguistic Human Rights Right: A Trio Respond to Wee (2005). *Applied Linguistics* 27: 318–324. [Előzmény: Wee, Lionel. 2005. Intra-Language Discrimination and Linguistic Human Rights: The Case of Singlish. *Applied Linguistics* 26: 48–69. Utózmány: Lionel Wee, 2006. Responding Responsibly: Some Remarks on Skutnabb-Kangas, Kontra, and Phillipson (2006). *Applied Linguistics* 27: 748–753.]
- Szilágyi N. Sándor, 1994/2003. Törvény az etnikai és nyelvi identitással kapcsolatos jogokról, valamint az etnikai és nyelvi közösségek méltányos és harmonikus együttéléséről. In: Szilágyi N. Sándor, *Mi egy más: Közéleti írások*, 576–664. Kolozsvár: Kalota Könyvkiadó.
- Szilágyi N. Sándor, 2001/2003. Módosító javaslat a státustörvényhez. In: Szilágyi N. Sándor, *Mi egy más: Közéleti írások*, 718–739. Kolozsvár: Kalota Könyvkiadó.
- Szilágyi N. Sándor. 2002/2003. Nyelvében él a nemzet. In: Szilágyi N. Sándor, *Mi egy más: Közéleti írások*, 753–792. Kolozsvár: Kalota Könyvkiadó.
- Vörös Ottó, 2002. Nyelvtörvények és nyelvhasználati valóság – főként a magyar nyelvhatár délnyugati térségében. In: Kontra Miklós és Hattyár Helga (szerk.), *Magyarok és nyelvtörvények*, 53–59. Budapest: Teleki László Alapítvány.

# Az Élőnyelvi Osztály ösztöndíjas vendégkutatóinak publikációi (1997–2007)

## Bolyai János Kutatási Ösztöndíjasok

### Könyvek

Csernicskó István (szerk.), 2003. *A mi szavunk járása. Bevezetés a kárpátaljai magyar nyelvhasználatba.* Beregszász: Kárpátaljai Magyar Tanárképző Főiskola. 292 lap.

Ismertetések: Kárpátalja 2003. április 11. (III. évf. 15. szám), 15.; BeregInfo 2003. június 30.–július 6. (26. szám), 6.; Együtt 2003(6)/2: 53–55.; Közoktatás [Beregszász] 2004/4–5: 17–18.; Lanstyák István és Menyhárt József (szerk.), *Tanulmányok a kétnyelvűségről II.*, 281–284. Pozsony: Kalligram Könyvkiadó, 2004.; *Kisebbségkutatás* 2005/4: 531–535.; MNy CIII(2007): 495–498.

Csernicskó István és Márku Anita (szerk.), 2007. *Hiába repülsz te akárhová... Segédkönyv a kárpátaljai magyar nyelvjárások tanulmányozásához.* Ungvár: PoliPrint. 282 lap.

Ismertetések: Kárpátalja 2007. december 28., 10.; KárpátInfo 2008. január 30., 6.

### Cikkek

Beregszászi Anikó és Csernicskó István, 2007. A kárpátaljai magyar nyelvjárások és az iskola: elméleti és módszertani kérdések. *Acta Beregsasiensis. A II. Rákóczi Ferenc Kárpátaljai Magyar Főiskola Évkönyve*, Vol. I: 44–62. Ungvár: PoliPrint.

Csernicskó István, 2001a. A kárpátaljai magyarok önmagukról és az ukránokról. *Kisebbségkutatás* 2001/3: 437–444.

Csernicskó István, 2001b. A kárpátaljai magyar középiskolások auto- és heterosztereotípiái. *Acta Beregsasiensis. A Kárpátaljai Magyar Tanárképző Főiskola évkönyve*, Vol. II: 9–13. Beregszász: Kárpátaljai Magyar Tanárképző Főiskola.

- Csernicskó István és Hires Kornélia, 2002. A kárpátaljai magyarok lokális, regionális és nemzeti identitásáról. *Kisebbségkutatás* 2002/2: 384–388.
- Csernicskó István és Márku Anita, 2002. Egymás szemében. Kárpátaljai magyar középiskolások véleménye az ukránságról és önmagukról. *Kisebbségkutatás* 2002/2: 389–393.
- Csernicskó István, 2005a. Kárpátaljai magyar beszélt nyelvi vizsgálatok: előzetes a Kárpátaljai Magyar Hanganyagtár adatbázisából. In: Beregszászi Anikó és Papp Richárd (szerk.), *Kárpátalja. Társadalomtudományi tanulmányok*, 101–114. Budapest – Beregszász: MTA Etnikai-nemzeti Kisebbségkutató Intézet – II. Rákóczi Ferenc Kárpátaljai Magyar Főiskola.
- Csernicskó István, 2005b. Egy irányított beszélgetés lejegyzett anyaga: „...fázik az ember akármit mondani is...” In: Beregszászi Anikó és Papp Richárd (szerk.), *Kárpátalja. Társadalomtudományi tanulmányok*, 115–139. Budapest – Beregszász: MTA Etnikai-nemzeti Kisebbségkutató Intézet – II. Rákóczi Ferenc Kárpátaljai Magyar Főiskola.

## **Domus Hungarica Scientiarum et Artium Ösztöndíjasok**

### **Könyvek**

- Benő Attila, 2004. *A kölcsönszó jelentésvilága*. Kolozsvár: Erdélyi Múzeum-Egyesület. 179 lap.
- Lanstyák István, 2006. *Nyelvből nyelvbe. Tanulmányok a szókölcsonzéről, kódváltásról és fordításról*. Pozsony: Kalligram Könyvkiadó. 296 lap.
- Lanstyák István és Szabó Mihály Gizella, 2002. *Magyar nyelvtervezés Szlovákiában. Tanulmányok és dokumentumok*. Pozsony: Kalligram Könyvkiadó. 304 lap.

### **Cikkek**

- Bálint Emese, Fodor Dóra és Vremir Márta, 2005. Nyelvhasználat és nyelvi attitűdök tordai iskolások körében. *NyéK* 2005/5–6: 5–24.

- Benő Attila, 2000. Az expresszivitás változásai román eredetű kölcsönszavainkban. *MNy* 96: 436–445.
- Benő Attila, 2001. Kölcsönszó és jelentésmező-módosulás. *MNy* 97: 446–459.
- Fodor Dóra, 2005. Nyelvhasználat és nyelvi attitűdök tordai magyar–román vegyes családok körében. *Művelődés* [Kolozsvár] LVIII. évf., 2005. november–december, 11–12. szám: 55–57.
- Gál Noémi, 2007. A nyelvi revitalizáció és társfogalmai a magyar és angol nyelvű szakirodalomban. In: Zelliger Erzsébet (szerk.), *Nyelv, területiség, társadalom*, 230–238. Budapest: Magyar Nyelvtudományi Társaság.
- Goicu, Viorica, 2000a. Semnificația cuvântului *babă* în toponimia românească. *Limba română* XLIX/3: 465–472.
- Goicu, Viorica, 2000b. Vechimea și semnificațiile cuvântului *bucur* în onomastica românească, *Studii și cercetări de onomastică*, 5: 139–152.
- Goicu, Viorica, 2001a. *Contribuții de onomastică istorică*. Timișoara: Editura „Augusta”.
- Goicu, Viorica, 2001b. *Onomastică românească*. Timișoara: Editura „Augusta”.
- Goicu, Viorica, 2001c. Cuvântul *baci* în onomastica românească. *Buletin științific*, fascicula Filologie, seria A, XIII, Baia Mare, 50–56.
- Goicu, Viorica, 2002a. *Ursus* dans l’onomastique romane. In: Emili Casanova, Vicenç M. Rosselló (red.), *Congrés internacional de toponímia i onomàstica catalanes (València, 18-21 d’abril 2001)*, 97–101.
- Goicu, Viorica, 2002b. Le loup dans l’anthroponymie roumaine. In: Carmen Pençado (red.), *Actas do XX Congreso Internacional de Ciencias Onomásticas, Santiago de Compostela 20–25 setembro 1999*, 1425–1430.
- Goicu, Viorica, 2002c. *Derivarea cu sufixe neologice în româna contemporană*. Timișoara: Editura „Augusta”.
- Goicu, Viorica, 2003a. *Verbele cu sufixe neologice în româna contemporană*. Timișoara: Editura „Augusta”.
- Goicu, Viorica, 2003b. Le nom de l’empereur *Traian* dans l’onomastique roumaine. In: Fernando Sanchez Miret (red.), *Actas del XXIII Congreso Internacional de Lingüística y*

- Filología Románica, Salamanca, 24–30 septiembre 2001.* Volumen III, sección: 4 Semántica léxica, lexicología y onomástica, 187–196. Tübingen: Max Niemeyer Verlag.
- Goicu, Viorica, 2006a. Originea și semnificațiile sufixului regional *-oc*. In: Nicolae Saramandu (coord.), *Lucrările celui de-al XII-lea Simpozion național de dialectologie. Baia Mare, 5–7 mai 2006*, 301–310. Cluj-Napoca: Societatea Română de Dialectologie, Editura MEGA.
- Goicu, Viorica, 2006b. Despre originea cuvântului *brândușă* și prezența sa în onomastică. Prof. univ. dr. Negomireanu, Doina, Conf. univ. dr. Elena Pîrvu, Conf. univ. dr. Cristiana Teodorescu (coord.), *Omagiu Gheorghe Bolocan*, 213–221. Craiova: Editura Universitaria.
- Goicu, Viorica, 2007a. Termeni din limbajul informaticii și tehnologiilor de comunicare în limba română. In: Sanda-Maria Ardeleanu (coord.), *Limbaje și comunicare IX. (partea I.) Evoluția și funcționarea limbii – perspective normative în noul context european. (Comunicări la Colocviul Internațional de Științe ale Limbajului „Eugen Coșeriu” – ediția a IX-a Suceava)*, 277–285. Suceava: Editura Universității Suceava.
- Goicu, Viorica, 2007b. Nume de familie din Câmpia Aradului din prima jumătate a secolului al XVIII-lea formate de la nume de meserii. In: prof. univ. dr. Cristiana Teodorescu, Prof. univ. dr. Doina Negomireanu, Prof. univ. dr. Ioana Murar, Conf. univ. dr. Gabriel Coșoveanu, Conf. univ. dr. Elena Pîrvu, Prof. univ. dr. Nicolae Panea, Prof. univ. dr. Gabriela Scurtu, Conf. univ. dr. Ion Buzerea (red.), *Omagiu aniversar academicianului Marius Sala*, 334–344. Craiova: Editura Universitaria,
- Frățilă, Vasile, Viorica Goicu, Rodica Suflețel-Moroianu, 2002. Dicționarul toponimic al Banatului (R), Redactor-șef: Prof. univ. dr. Teodor Oancă, *Studii și cercetări de onomastică*, 7: 267–327.
- Lanstyák István, 2002a. A nyelvérintkezés szakszókincséről. Száz fogalom a kontaktológia tárgyköréből. In: Gyurgyík László és Kocsis Aranka (szerk.), *Társadalom – Tudomány. Tanulmányok a Mercurius Társadalomtudományi Kutatócsoport műhelyéből*, 73–95. Pozsony: Kalligram Könyvkiadó.



- Lanstyák István, 2002b. A *Magyar értelmező kéziszótár* új kiadása és a magyar nyelv szlovákiai változatainak szókinccse. *FóSzle* 4/3: 115–128. [IK, AJK, Domus]
- Lanstyák István, 2003a. Kódváltás és fordítás. A célkeresztben a szlovákiai magyar nyelvi valóság. *Irodalmi Szemle* [Pozsony] 46/7: 77–94. (Újraközlés bővített formában: Lanstyák István, *Nyelvből nyelvbe – Tanulmányok a szókölcsonzésról, kódváltásról és fordításról*, 147–169. Pozsony: Kalligram Könyvkiadó, 2006.)
- Lanstyák István, 2003b. A kétnyelvű beszélő mint botcsinálta fordító. *MNyj* 41: 393–400.
- Lanstyák István, 2003c. A fordítástudomány szakközi kapcsolatairól. *Irodalmi Szemle* [Pozsony] 46/10: 52–68.
- Lanstyák István, 2003d. Fordítás és kontaktológia. *FóSzle* 5/3: 49–70.
- Lanstyák István, 2003e. A *Magyar értelmező kéziszótár* a nyelvhelyesség fogságában. *Nyr* 127: 370–388.
- Lanstyák István, 2003–2004. Helyi „értékes” nyelvváltozatok, „tisztos” idegen szavak, „visszas” jelentések, „agresszív” rövidítések, „kevercs” nyelv és társaik. Válogatás a nyelvművelői csacskaságok gazdag tárházából. *FóSzle* 5/4: 69–98; 6/1: 51–76.
- Lanstyák István, 2004a. Utazás a fordítás körül. Kétnyelvűség és nyelvköziség, független és függő szövegalkotás. In: Navracsics Judit és Tóth Szergej (szerk.), *Nyelvészet és interdiszciplinaritás. Köszöntő könyv Lengyel Zsolt 60. születésnapjára, Nyelvészet és interdiszciplinaritás*, II. kötet, 535–543. Szeged – Veszprém: Generalia.
- Lanstyák István, 2004b. Fordítástudomány és kétnyelvűség. *Fordítástudomány* 6/1: 5–27.
- Lanstyák István, 2004c. A kölcsönzés és a maradványhatás néhány kérdéséről. In: P. Lakatos Ilona és T. Károlyi Margit (szerk.), *Nyelvvesztés – nyelvjárásvesztés – nyelvcseré*, 25–31. Budapest: Tinta Könyvkiadó.
- Lanstyák, István, 2004d. K niektorým otázkam bilingválnej komunikácie. In: Alžbeta Uhrinová, Mária Žiláková (red.), *Slovenčina v menšinovom prostredí. Materiály z medzinárodnej vedeckej konferencie Výskumného ústavu Slovákov v Maďarsku*.

- Békešská Čaba, 16.–17. októbra 2003*, 411–432. Békešská Čaba: Výskumný ústav Slovákov v Maďarsku.
- Lanstyák István, 2004e. Szlovákiai magyar vonatkozású szócikkek a *Magyar értelmező kéziszótár* átdolgozott kiadásában. Lanstyák István és Menyhárt József (szerk.), *Tanulmányok a kétnyelvűségről II*, 166–211. Pozsony: Kalligram Kiadó.
- Lanstyák István, 2005a. A kódváltásról – nyelvtani szempontból. *FóSzle* 7/2: 121–130.
- Lanstyák István, 2005b. Medzijazyková komunikácia ako atypický prípad bilingválnej komunikácie. In: Jozef Štefánik (red.), *Individuálny a spoločenský bilingvizmus. Zborník príspevkov z II. medzinárodného kolokvia o bilingvizme konaného 10. a 11. júna 2004 na Filozofickej fakulte Univerzity Komenského v Bratislave*, 37–42. Bratislava: Univerzita Komenského.
- Máthé Dénes, 2007. Tények és elvek Péntek János nyelvstratégiájában. In: Benő Attila, Fazakas Emese és Szilágyi N. Sándor (szerk.): *Nyelvek és nyelvváltozatok. Köszöntő kötet Péntek János tiszteletére* (A Szabó T. Attila Nyelvi Intézet kiadványai 4.), 2. kötet, 87–96. Kolozsvár: Anyanyelvápolók Erdélyi Szövetsége.
- Vremir Márta, 2001. Aspecte ale bilingvismului maghiar–român. Acomodarea lingvistică. In: Olga Murvai (red.), *Lingua Pax I. Interculturalitate și democrație*, 307–314. București: Editura Cavallioti.
- Vremir Márta, 2002. Nyelvek és attitűdök kétnyelvű közösségben. In: T. Szabó Levente (szerk.), *Rodosz Tanulmányok. I. Nyelvek, szövegek, identitások. A RODOSZ rendezte III. Tudományos Konferencia (2002. március 22–23. nyelv és irodalomtudomány munkái)*, 29–36. Kolozsvár: Kriterion Könyvkiadó.
- Vremir Márta, 2006a. Nyelvi környezet, szocializáció, nyelvi identitás. Szociolingvisztiai adatok egy tordai felmérés tükrében. In: Benő Attila és Szilágyi N. Sándor (szerk.), *Nyelvi közösségek – nyelvi jogok* (A Szabó T. Attila Intézet Kiadványai 3.), 360–379. Kolozsvár: Anyanyelvápolók Erdélyi Szövetsége.
- Vremir Márta, 2006b. A magyar–román vegyes házasságok néhány vetületéről. In: Bodó Barna (szerk.), *Romániai magyar évkönyv 2005–2006*, 171–184. Temesvár: Szórvány Alapítvány.

Vremir Márta, 2007. Nyelvi sémák. A kevertnyelvű családok nyelvhasználatának megközelítéséről. In: Bodó Barna (szerk.), *Nyelvi jogok, nyelvpolitika*. 171–182. Temesvár: Szórvány Alapítvány.

## **Az Eötvös József Közalapítvány posztgraduális ösztöndíjasa**

### **Cikkek**

- Laihonen, Petteri, 2002. Kielisota Unkarissa. *Kielikello* 2/2002: 8–12.
- Laihonen, Petteri, 2003. Interakció-kutatások a telefonbeszélgetés nyitó szakaszáról. *Világosság* 1–2: 147–156.
- Laihonen, Petteri, 2004. A romániai bánási (bánáti) tolerancia és többnyelvűség a nyelvi ideológiák tükrében. In: Kovács Nóra, Osvát Anna és Szarka László (szerk.), *Tér és Terep* III., 81–97. Budapest: Akadémiai Kiadó.
- Laihonen, Petteri & Heino Nyysönen, 2002. Vähemmistö rajojen takana. *Ulkopolitiikka* 1/2002: 70–77.
- Laihonen, Petteri & Heino Nyysönen, 2002. On the preferential treatment of Hungarians living in neighbouring countries. *Anthropology of East European Review*, vol. 20, nr. 2: 127–134.

## **A Finn Akadémia és az MTA kutató ösztöndíjasa**

### **Könyv**

Laihonen, Petteri, 2005. *Multilingualism and Language Ideologies in the Rumanian Banat*. Licentiate Thesis, 69 lap. University of Jyväskylä: Hungarian Studies.

Hozzáférhető:

[http://thesis.jyu.fi/06/URN\\_NBN\\_fi\\_jyu-2006326.pdf](http://thesis.jyu.fi/06/URN_NBN_fi_jyu-2006326.pdf)

### **Cikk**

Laihonen, Petteri, 2006. Egy finnországi nyelvész reflexiói a Bánásgról. *Korunk* 2006/1: 46–54.

## Fulbright ösztöndíjas

### Cikk

Sólyom, Erika, 2004. A Sociolinguistic Study of Shifting Formalities In Hungarian Urban Discourse. In: Ildikó Huszár (ed.), *Fulbright Student Conference Papers, Academic Years 2002/2003 and 2003/2004*, 119–135. Budapest: Hungarian-American Commission for Educational Exchange.

### **Az MTA és a Román Akadémia kétoldalú tudományos együttműködése**

### Könyvek

- Chivu, Gheorghe, 2001. “*Institutiones linguae valachicae*”. *Prima gramatică a limbii române scrisă în limba latină* (Ediție critică). București: Editura Academiei Române. 165 p.
- Marin, Maria és Iulia Mărgărit, 2005. *Graiuri românești din Ungaria. Studiu lingvistic. Texte dialectale. Glosar*. București: Editura Academiei Române. 273 p.

### Cikkek

- Chivu, Gheorghe, 1997. O versiune bănățeană a “Visurilor lui Mamer”. *Limba română* XLVI/1–3: 47–54.
- Chivu, Gheorghe, 1998. “*Institutiones linguae valachicae*”. Opinii asupra paternității. *Studii și cercetări lingvistice* XLIX/1–2: 67–79.
- Chivu, Gheorghe, 2002a. “Cei doi excessuri a amerii” – o “istoriolă” romantică într-un calendar de la sfârșitul secolului al XVIII-lea. *Limbă și literatură* I–II: 84–98.
- Chivu, Gheorghe, 2002b. “Elementa” înainte de “Elementa”. Considerații asupra primei gramatici românești scrise în limba latină, In: Gabriela Pană Dindelegan (coord.), *Actele Colocviului catedrei de limba română (22–23 noiembrie 2001). Perspective*

- actuale în studiul limbii române*. 111–116. București: Editura Universității din București.
- Chivu, Gheorghe, 2003. “Anonymus Caransebesiensis” – manuscris românesc de la mijlocul secolului al XVII-lea. *Limbă și literatură* I–II: 21–27.
- Chivu, Gheorghe, 2004. Neologisme de origine franceză într-un text beletristic tipărit în 1794. In: Gabriela Pană Dindelegan (coord.), *Tradiție și inovație în studiul limbii române*, 533–543. București: Editura Universității din București.
- Chivu, Gheorghe, 2006a. Două lexicoane bănățene din prima jumătate a secolului al XVIII-lea. In: Violeta Barbu, Al. Mareș (coord.), *Floarea darurilor. In memoriam Ion Gheție*, 269–284. București: Editura Academiei Române.
- Chivu, Gheorghe, 2006b. “Carte de pre ruditu lumii”, o copie transilvăneană din “Palia de la Orăștie”. *Limba română* LV/5–6: 279–285.
- Chivu, Gheorghe, 2007a. Este “Lexiconul de la Buda” un dicționar etimologic? In: Ioana Vintilă Rădulescu (coord.), *Limba română, limbă romanică. Omagiu acad. Marius Sala la împlinirea a 75 de ani*, 61–65. București: Editura Academiei.
- Chivu, Gheorghe, 2007b. Elemente de lingvistică modernă într-o gramatică românească din secolul al XVIII-lea. In: Camelia Stan, Rodica Zafiu, Al. Nicolae (red.), *Studii lingvistice. Omagiu profesoarei Gabriela Pană Dindelegan, la aniversare*, 413–416. București: Editura Universității din București.
- Marin, Maria, 2000. Elemente arhaice sau învechite în morfosintaxa graiurilor românești din Ungaria. *Fonetică și dialectologie* XIX: 197–209.
- Marin, Maria, 2001–2002. Despre particula *-te-* (*-te*) în limba română. *Fonetică și dialectologie* XX–XXI: 205–212.
- Marin, Maria, 2002. Importanța studierii graiurilor românești din Ungaria. In: Maria Berényi (red.), *Simpozion, Comunicările celui de al XI-lea Simpozion al cercetătorilor români din Ungaria (Giula, 24–25 noiembrie 2001)*, 32–43. Giula [Gyula]: Publicație a Institutului de cercetări al Românilor din Ungaria.
- Marin, Maria, 2003. Metode și principii în abordarea graiurilor românești vorbite în medii alogene. In: Maria Berényi (red.), *Simpozion, Comunicările celui de al XII-lea Simpozion al*

- Cercetătorilio Români din Ungaria (Giula, 23–24 noiembrie 2002)*, 126–136. Giula [Gyula]: Publicație a Institutului de Cercetări al Românilor din Ungaria.
- Marin, Maria, 2004. *Locul graiurilor românești din Ungaria în structura dialectală a dacoromânei*, In: Maria Berényi (red.), *Simpozion, Comunicările celui de-al XIII-lea Simpozion al cercetătorilor români din Ungaria (Giula, 29–30 noiembrie 2003)*, 163–181. Giula [Gyula]: Publicație a Institutului de Cercetări al Românilor din Ungaria.
- Marin, Maria, 2005. Evoluția velarelor [c], [g] urmate de [ă], [î] în graiurile românești din Ungaria. In: Micle Maria, Vasile Lațiu (coord.), *Studia in honorem magistri Vasile Frațilă*, 345–356. Timișoara: Editura Universității de Vest.
- Marin, Maria, 2005. Morfosintaxa prepoziției în graiurile românești din Ungaria. In: Duda, Gabriela és Domnița Tomescu (coord.), *Direcții în cercetarea lingvistică actuală. In memoriam Magdalena Vulpe*, 117–126. Ploiești: Editura Universității din Ploiești.
- Marin, Maria, 2006. Elemente conjuncționale în graiurile românești din Ungaria. In: Acad. Marius Sala (coord.), *Studii de gramatică și de formare a cuvintelor. În memoria Mioarei Avram*. București: Editura Academiei Române.
- Marin, Maria, 2007. Creativitate populară reflectată în graiurile românești din Ungaria. In: Maria Berényi (red.), *Simpozion. Comunicările celui de al XVI-lea Simpozion al Cercetătorilor Români din Ungaria. (Giula, 25–26 noiembrie 2006)*, 110–119. Giula [Gyula]: Publicație a Institutului de Cercetări al Românilor din Ungaria.
- Mărgărit, Iulia, 2003. O formă cazuală contradictorie în graiurile românești din Ungaria. *Limba română* LII/1–2: 13–21.
- Mărgărit, Iulia, 2003. Un cuvânt nou în graiul românilor din Ungaria (*aiesta, iesta*). *Limba română* LII/3–4: 65–71.
- Mărgărit, Iulia, 2003. *Atare, tare, tarite* în graiul românilor din Ungaria, *Limba română* LII/5–6: 463–471.
- Mărgărit, Iulia, 2003. Construcții cu negație dublă în graiul românilor din Ungaria. *Studii și cercetări lingvistice* LIV/1–2: 227–235.

- Mărgărit, Iulia, 2004. Argumente în favoarea unei etimologii: *frământa* „mărunți” <lat. Fragmentare. *Studii și cercetări lingvistice* LV/1–2: 123–131.
- Mărgărit, Iulia, 2005. Compuse și supracompuse cu adverbul *apoi* în graiul românilor din Ungaria. In: Gabriela Duda – Domnița Tomescu (coord.), *Direcții în cercetarea lingvistică actuală. In memoriam Magdalena Vulpe*. 127–138. Ploiești: Editura Universității din Ploiești.
- Mărgărit, Iulia, 2005–2007. Unele observații asupra prefixului *-a* în graiurile românești din Ungaria. *Fonetica și dialectologie* XXVI: 171–178.
- Mărgărit, Iulia, 2007. *Interacțiunea graiuri-limbă literară la nivel lexical. Cu referire asupra limbii vorbite în comunitățile românești din Ungaria*. In: Maria Berényi (red.), *Simpozion. Comunicările celui de al XVI-lea Simpozion al Cercetătorilor Români din Ungaria. (Giula, 25–26 noiembrie 2006)*, 99–110. Giula [Gyula]: Publicație a Institutului de Cercetări al Românilor din Ungaria.
- Zgraon, Florentina, 1995. Două tipărituri românești vechi la „Országos Széchényi Könyvtár”. *Limba română* XLIV/3–4: 139–146.
- Zgraon, Florentina, 1996. Scrieri populare românești într-un colligatum budapestan. *Limba română* XLV/1–6: 91–99.
- Zgraon, Florentina, 1997. Două bucoavne blăjene la „Országos Széchényi Könyvtár”. *Limba română* XLVI/1–3: 223–230.
- Zgraon, Florentina, 2000. Normele limbii române literare la jumătatea secolului al XVIII-lea (tipărituri religioase de lectură, tipărituri laice, manuscrise). In: Ion Gheție, Gh.Chivu (coord.), *Contribuții la istoria limbii române literare. Secolul al XVIII-lea (1688–1780)*, 112–152. Clusium [Cluj-Napoca]: Academia Română. Institutul de Lingvistică „Iorgu Iordan”.

## MTA – Sasakawa Fialat Vezetők Ösztöndíjas

### Könyvek

Beregszászi Anikó, 2003. *Magyar nyelvi tervezés Kárpátalján. Célok, problémák és feladatok*. PhD-értekezés. Budapest: ELTE. 230 lap. (Kézirat)

Csernicskó István (szerk.), 2003. *A mi szavunk járása. Bevezetés a kárpátaljai magyar nyelvhasználatba*. Beregszász: Kárpátaljai Magyar Tanárképző Főiskola. 292 lap. [Beregszászi Anikó szerzője vagy társszerzője a következő fejezeteknek: II. 1–3., III. 1–3., VI. 4., VII. 4., VIII. 2., X. 1–5.]

Ismertetések: Kárpátalja 2003. április 11. (III. évf. 15. szám): 15; Beregszász 2003. június 30.–július 6. (26. szám): 6; Együtt 2003(6)/2: 53–55; Közoktatás [Beregszász] 2004/4–5: 17–18; Lanstyák István és Menyhárt József (szerk.), *Tanulmányok a kétnyelvűségről II.*, 281–284. Pozsony: Kalligram Könyvkiadó, 2004.; Kisebbségkutatás 2005/4: 531–535; MNy CIII(2007): 495–498.

Beregszászi Anikó és Csernicskó István (szerk.), 2004. *Tanulmányok a kárpátaljai magyar nyelvhasználatról*. Ungvár: PoliPrint. 152 lap.

Ismertetések: Kárpátalja 2004. június 4. (IV. évf. 23. szám): 11; Közoktatás [Beregszász] 2004/4–5: 17–18.

### Cikkek

Beregszászi Anikó, 2003a. „...ezerszer jaj a nyelvehagyottnak?” Az anyanyelv kérdésköre a kárpátaljai magyar irodalomban. *NyéK* 2003/1: 30–38.

Beregszászi Anikó, 2003b. Соціолінгвістичні аспекти дослідження міжмовних контактів. In: *Молодь, освіта і культурна самосвідомість*, 20–22. Київ: Видавництво Європейського університету.

Beregszászi Anikó, 2004a. A kárpátaljai magyarok kódváltási szokásairól. In: Beregszászi Anikó és Csernicskó István (szerk.), *Tanulmányok a kárpátaljai magyar nyelvhasználatról*, 36–43. Ungvár: PoliPrint.



- Beregszászi Anikó, 2004b. Anyanyelvoktatásunk hatékonyságáról. In: Beregszászi Anikó és Cserniczkó István (szerk.), *Tanulmányok a kárpátaljai magyar nyelvhasználatról*, 79–97. Ungvár: PoliPrint.
- Beregszászi Anikó, 2004c. Idegennyelv-oktatásunk gondjairól és feladatairól szociolingvisztikai nézőpontból. In: Huszti Ilona (szerk.), *Idegennyelv-oktatás kisebbségi környezetben*, 10–20. Ungvár: PoliPrint – Kárpátaljai Magyar Tanárképző Főiskola.
- Beregszászi Anikó és Riskó Éva, 2004. Anyanyelv kisebbségben: a kultusz tárgya vagy önmagát igazoló struktúra? In: Beregszászi Anikó és Cserniczkó István (szerk.), *Tanulmányok a kárpátaljai magyar nyelvhasználatról*, 143–151. Ungvár: PoliPrint.

## Varia

- Balogh, Lajos, 1997a. Kapusztá; remannaja uzda sz udilami; kozsanaja ili verevocsnaja uzdecska bez udil, sz pomoscsju kotoroj konyja privjazivajut ili bedut; podgorol; beszplatnaja pomoscs szoszedjam (pri posztrojke doma, uborke urozsaja i pod.); toloka; aldamas; varz; vjuk (vescsi pasztuha) kotorij perebozitszja na konyje. In: *Obscsekarpatzskij dialektologicseskij atlasz. Vipuszk 5*: 30–31., 64–69., 124–129., 202., 206–207. Bratislava: Slovenská Akadémia Vied.
- Balogh Lajos, 1997b. A magyar nyelvjárások és a suksükölés. *MNy* 93: 354–360.
- Balogh Lajos, 1997c. A földrajzi köznevekről. In: Kiss Gábor és Zaicz Gábor (szerk.), *Szavak – nevek – szótárak. Írások Kiss Lajos 75. születésnapjára*, 36–39. Budapest: MTA Nyelvtudományi Intézet.
- Balogh Lajos, 1997d. Adalékok Bük nagyközség nevének eredetéhez. *Vasi Szemle* 2(1997): 211–216.
- Balogh Lajos, 1997e. Mura-vidéki (kapcai) tájszavak egy népi adatközlő értelmezésében. In: Bánki Judit (szerk.), *Emlékkönyv B. Lőrinczy Éva hetvenedik születésnapjára*, 67–73. Budapest: MTA Nyelvtudományi Intézet.
- Balogh Lajos, 1998a. A magyar nyelvjárások osztályozása. In: Szabó Géza és Molnár Zoltán (szerk.), *III. Dialektológiai Szimpozion*, 94–101. Szombathely: A Berzsenyi Dániel Tanárképző Főiskola Magyar Nyelvészeti Tanszéke.
- Balogh Lajos, 1998b. A magyar nyelvjárások atlaszának kiadásra nem kerülő térképei. *MNy* 94: 484–488.
- Balogh Lajos, 1998c. Mutatvány egy készülő büki tájszótárból. *Vasi Szemle* 3(1998): 311–318.
- Balogh Lajos, 2001a. A nyelvjárásai anyaggyűjtés. In: Kiss Jenő (szerk.), *Magyar dialektológia*, 157–174. Budapest: Osiris Kiadó.
- Balogh Lajos, 2001b. A nyelvjárásszigetek. In: Kiss Jenő (szerk.), *Magyar dialektológia*, 316–324. Budapest: Osiris Kiadó.

- Balogh, Lajos, 2001c. Prediszlovie, Előszó, Préface, cap, mezsdometyie – otgon kozi, podzivanyie jagnyenka, otgon jagnyenka, otgon kozlenka, otgon korovi, podzivanyie szvinyi, otgon szvinyi, podzivanyie konyej, otgon konyej, ča–lA, babana. In: Lajos Balogh, Janusz Banczerowski és Ildikó Posgay (szerk.) *Obscsekarpatzskij dialektologicseskij atlasz. Vipuszk 6*: 90–91., 168–173., 176–177., 181–189., 196–197., 210–211. Budapest: Tinta Könyvkiadó.
- Balogh Lajos, 2002a. A délvidéki nyelvjáráskutatás és Penavin Olga. In: *Tanulmányok (Különszám)*, 17–25. Újvidék: Az Újvidéki Egyetem Magyar Tanszékének Évkönyve.
- Balogh Lajos, 2002b. Penavin Olga (1916–2001). *MNy* 98: 116–118.
- Balogh Lajos, 2004a. *Büki tájszótár*. Szombathely: Vasi Szemle Szerkesztősége. 176 oldal.  
Ismertetések: Vasi Szemle 2005/1: 121–122; *MNy* 101(2005): 363–366; *Honismeret* 2005/5: 92–94; *Nógrád Megyei Hírlap* 2005. augusztus 13., 4.; Vasi Szemle 2006/2: 240–241; *MNyj* XLIV(2006): 162–166.
- Balogh Lajos, 2004b. A kettőshangzók fonológiai státusza a kárpátaljai Dercen nyelvjárásában. In: P. Lakatos Ilona és T. Károlyi Margit (szerk.), *Nyelvvesztés, nyelvjárásvesztés, nyelvcseré*, 193–194. Budapest: Tinta Könyvkiadó.
- Balogh Lajos, 2007. Emlékezés Imre Samura. In: *Őrség – Die Wart* 48(2007. november): 47–50. Oberwart: A Burgenlandi Magyar Kultúregyesület tájékoztató lapja.
- Balogh, Lajos és Janusz Banczerowski, 2003. mlaka Karta 53, redik NM 9: 705, redika- NM 10: 706. In: *Obscsekarpatzskij dialektologicseskij atlasz. Vipuszk 7*: 128–129, 167, 168. Beograd–Novi Sad.
- Balogh, Lajos, Janusz Bańczerowski, Ildikó Posgay, 2000a. Vlijanyie vengerszkogo jazika na leksziku jazikov i dialektov Karpatszskogo areala po dannim "Obscsekarpatzskogo dialektologicseskogo atlasza". In: *Juvilejnij zbirnik na cseszty 70-ricsja vid dnya narodzsennyja profeszora Petra Lizanca*, 72–81. Uzshorod.
- Balogh, Lajos, Janusz Bańczerowski, Ildikó Posgay, 2000b. Węgierskie elementy leksykalne w językach regionu

- Karpackiego w świetle danych Karpackiego Atlasu Dialektologicznego. In: *Prace filologiczne. Tom XLV*: 27–34. Warszawa.
- Balogh, Lajos, Janusz Banczerowski, Ildikó Posgay, 2001. *Obscsekarpatzskij dialektologicseskij atlasz. Vipuszk 6*. Budapest: Tinta Könyvkiadó. 215 oldal.
- Balogh Lajos és Kiss Gábor 2002. Analitikus elemzési lehetőségek A magyar nyelvjárások atlaszának számítógépre vitt anyagán. In: Szabó Géza, Molnár Zoltán és Guttmann Miklós (szerk.), *IV. Dialektológiai szimpozion*, 41–54. Szombathely: A Berzsenyi Dániel Tanárképző Főiskola Magyar Nyelvészeti Tanszéke.
- Balogh Lajos és Ördög Ferenc, 1997. *Bács-Kiskun megye földrajzi nevei. I. Kiskunfélegyháza és környéke* (A Magyar Nyelvtudományi Társaság Kiadványai 210.). Budapest: Magyar Nyelvtudományi Társaság. 118 oldal.
- Balogh Lajos és Ördög Ferenc, 1998. *Győr-Moson-Sopron megye földrajzi nevei. I. A Kapuvári járás*. Győr: Apáczai Csere János Tanítóképző Főiskola. 108 oldal.
- Balogh Lajos és Ördög Ferenc, 2002. *Pest megye földrajzi nevei. V. A nagykátai járás*. Piliscsaba: Pázmány Péter Katolikus Egyetem. 152 oldal.
- Balogh Lajos, Ördög Ferenc, Varga Mária, 2000. *Veszprém megye földrajzi nevei. IV. A veszprémi járás* (A Magyar Nyelvtudományi Társaság Kiadványai 194.). Budapest: Magyar Nyelvtudományi Társaság. 750 oldal.
- Bartha Csilla, 1997a. Helységneveink ragozása határainkon innen és túl. *Hungarológia* 9: 179–193.
- Bartha Csilla, 1997b. Helységneveink ragozása határainkon innen és túl. In: Kiss Gábor és Zaicz Gábor (szerk.), *Szavak – nevek – szótárak. Írások Kiss Lajos 75. születésnapjára*, 49–61. Budapest: MTA Nyelvtudományi Intézet.
- Bartha Csilla, 1998a. Beszélőközpontúság a nyelvi változások magyarázatában: A kulturális átvételeknek nem minősülő kölcsönelemek. In: Hajdú Mihály és Keszler Borbála (szerk.) *Emlékkönyv Abaffy Erzsébet hetvenedik születésnapjára*, 14–20. Budapest: ELTE Magyar Nyelvtörténeti és Nyelvjárástani Tanszéke.

- Bartha, Csilla, 1998b. Soziolinguistik zwischen Osten und Westen. (Jenő Kiss: Társadalom és nyelvhasználat. Budapest, 1995, Nemzeti Tankönyvkiadó. 318 S.) *Dialectologia et Geolinguistica* 6: 109–114.
- Bartha, Csilla 1999. *Language Ideologies, Discriminatory Practices and the Deaf Community in Hungary*. Budapest: Central European University Center For Policy Studies and Open Society Institute, CPS International Policy Fellowship Program. 15 lap.
- Bartha Csilla 2006. „A régiek a régi cigányt beszélnek, mi már kavarjuk” – Nyelvcsere két magyarországi oláh cigány közösségben. In: Kálmán László (szerk.), *KB 120. A titkos kötet. Nyelvészeti tanulmányok Bánréti Zoltán és Komlósy András tiszteletére*, 411–440. Budapest: MTA Nyelvtudományi Intézet – Tinta Könyvkiadó.
- Bartha Csilla 2007a. Nyelvcsere két magyarországi oláh cigány közösségben. In: Bartha Csilla (szerk.), *Cigány nyelvek és közösségek a Kárpát-medencében*, 244–253. Budapest: Nemzeti Tankönyvkiadó.
- Bartha Csilla 2007b. Kétnyelvűség a Muravidéken. *Muratáj* 2006/1–2: 79–113.
- Bartha, Csilla (szerk.) 2007b. *11th International Conference on Minority Languages (ICML XI). Conference Abstracts. Pécs 5–6 July, 2007*. Budapest – Pécs: Research Institute for Linguistics, HAS – Research Institute For Ethnic and National Minority Studies – Faculty of Political and Legal Sciences – University of Pécs. 148 lap.
- Bartha Csilla, Hattyár Helga, Kálmán Zsófia, Kósa Ádám, Kovács Zsuzsa, Lancz Edina, Litavetz Anna, Lovászy László, Mongyi Péter, Szabó Mária Helga, Tapolczai Gergely 2004. *Jelnyelvi-kommunikációs akadálymentesítés*. Budapest: Egészségügyi, Szociális és Családügyi Minisztérium. 233 lap.
- Beran Eszter, 1998a. Kollektív identitás a humorban: csoportdefiníció külső és belső nézőpontból a zsidó és antiszemita viccekben. *Magyar Pszichológiai Szemle* LIII(37)/5–6: 619–627. (Újra-kiadás: Kónya Anikó, Király Ildikó, Bodor Péter és Pléh Csaba (szerk.), *Kollektív, társas, társadalmi*, 619–629. Budapest: Akadémiai Kiadó, 1999.)

- Beran Eszter, 1998b. Jelentés holizmus és kompozicionalitás. *Magyar Pszichológiai Szemle*, LIII(37)/1–4: 189–199. (Újraközlés: Pléh Csaba (szerk.), *Megismeréstudomány és mesterséges intelligencia*, 189–201. Budapest: Akadémiai Kiadó, 1998.)
- Beran, Eszter, 2000. Review of W. Oakes (1996) *Statistics for Corpus Linguistics*. *International Journal of Applied Linguistics*, Vol. 10, No. 2: 109–115.
- Beran Eszter, 2007. Nők karrierdiskurzusokban: szexista ideológia a kulturális forogatókönyvekben. *Replika* 56–57: 247–269.
- Beran, Eszter and Zsolt Unoka, 2004. Construction of self-narrative in psychotherapeutic setting: an analysis of the mutual determination of narrative perspective taken by patient and therapist. In: U. M. Quasthoff and T. Becker (eds.), *Narrative Interaction*, 151–167. Amsterdam/Philadelphia: John Benjamins Publishing Company.
- Borbély, Ana, 1997a. Graiul ca instrument al umorului. In: Maria Berényi (red.), *Simpozion. Comunicările celui de al VI-lea Simpozion al Cercetătorilor Români din Ungaria. (Budapesta, 30 noiembrie – 1 decembrie 1996)*, 127–142. Giula [Gyula]: Publicație a Institutului de Cercetări al Românilor din Ungaria.
- Borbély Anna, 1997b. Kétegyháza román ragadványneveinek rendszere és használata. In: B. Gergely Piroska és Hajdú Mihály (szerk.), *A magyar névtani kutatások legújabb eredményei. I–II.*, 200–206. Miskolc – Budapest: Miskolci Egyetem, Bölcsészettudományi Intézet – Magyar Nyelvtudományi Társaság.
- Borbély, Ana, 1997c. Stilurile de vorbire în comunitatea românească din Chitighaz (Ungaria). *Fonetică și Dialectologie*, XVI. Academia Română Institutul de Fonetică și Dialectologie „Al. Rosetti”, 23–32. București [Bukarest]: Editura Academiei Române.
- Borbély, Ana, 1998a. Schimbarea de cod la românii din Ungaria – O strategie de comunicare în discursul bilingv. *Limba Română*, XLVII, 5–6/1998, 316–324. București [Bukarest]: Academia Română Secția de Filologie și Literatură, Editura Academiei Române.
- Borbély, Ana, 1998b. Menținerea limbii române la Micherechi. In: Maria Berényi (red.), *Simpozion. Comunicările celui de al VII-*

- lea Simpozion al Cercetărilor Români din Ungaria. (Giula, 22–23 noiembrie 1997), 151–160. Giula [Gyula]: Publicație a Institutului de Cercetări al Românilor din Ungaria.*
- Borbély, Anna, 1998c. The language use of Romanians living in Hungary in the light of recent changes. *Regio – Minorities, Communities, Society. A review of studies on minorities, communities and society.* 175–186. Budapest.
- Borbély Anna, 1998d. A magyarországi románok beszédstílusai. In: Sándor Klára (szerk.), *Nyelvi változó – nyelvi változás*, 159–169. Szeged: JGYF Kiadó. [Soros Alapítvány Ösztöndíj 022–3056/95]
- Borbély, Ana 1999. Schimbarea de cod la românii din Ungaria. In: Maria Berényi (red.), *Simpozion. Comunicările celui de al VIII-lea Simpozion al Cercetărilor Români din Ungaria. (Giula, 7–8 noiembrie 1998), 126–137. Giula [Gyula]: Publicație a Institutului de Cercetări al Românilor din Ungaria.*
- Borbély, Anna, 2000a. The Process and Factors of Language Shift and Maintenance: Sociolinguistic Research into the Romanian Minority Community in Hungary. In: April Retter and Sylvie Rohanova (eds.), *Research Support Scheme Network Chronicle 8. Including 1999 Annual Report*, 28–30. Prague: Published by Research Support Scheme of the Higher Education Support Programme, Printed by Pohline.
- Borbély, Ana, 2000b. Bilingvismul. In: Maria Berényi (red.), *Simpozion. Comunicările celui de al IX-lea Simpozion al Cercetărilor Români din Ungaria. (Giula, 6–7 noiembrie 1999), 137–149. Giula [Gyula]: Publicație a Institutului de Cercetări al Românilor din Ungaria.*
- Borbély Anna, 2003. Mi lehet az egyház szerepe a nyelvmegőrzésben és a nyelvcserében? In: Hajdú Mihály és Keszler Borbála (szerk.), *Köszöntő könyv Kiss Jenő 60. születésnapjára*, 324–330. Budapest: Kiadja az ELTE Magyar Nyelvtudományi és Finnugor Intézete, valamint a Magyar Nyelvtudományi Társaság.
- Borbély Anna, 2004. Román nevek. In: S. Dávid Emese (szerk.), *Magyarországi nemzeti és etnikai kisebbségek utónévkönyve*, 549–587. Budapest: Aranyhal Könyvkiadó.

- Borbély Anna, 2006a. Kétnyelvűség és többnyelvűség. In: Kiefer Ferenc (főszerk.), *Magyar nyelv* (Akadémiai kézikönyvek), 595–627. Budapest: Akadémiai Kiadó.
- Borbély, Ana, 2006b. Diversitatea limbii române vorbite în comunitatea românilor din Ungaria. In: Nicolae Saramandu (coord.), *Lucrările celui de-al XII-lea Simpozion național de dialectologie. Baia Mare, 5–7 mai 2006*, 345–361. Cluj-Napoca: Societatea Română de Dialectologie, Editura MEGA.
- Borbély Anna, 2007. Román–magyar kétnyelvű család, iskola és egyház: A magyarországi románok méhkeréki közösségében 2003-ban végzett kérdőíves adatgyűjtés néhány eredményéről. In: Benő Attila, Fazakas Emese és Szilágyi N. Sándor (szerk.), *Nyelvek és nyelvváltozatok. Köszöntő könyv Péntek János tiszteletére* (A Szabó T. Attila Nyelvi Intézet Kiadványai 4.), 1. kötet, 185–197. Kolozsvár: Anyanyelvápolók Erdélyi Szövetsége.
- Borbély, Ana, 2007. „Așe-i zîsa” – Expresivitatea limbii române vorbite în Ungaria. In: Sanda-Maria Ardeleanu (coord.), *Limbaje și comunicare IX. (partea I.) Evoluția și funcționarea limbii – perspective normative în noul context european. (Comunicări la Colocviul International de Științe ale Limbajului „Eugen Coșeriu” – ediția a IX-a Suceava)*, 158–167. Suceava: Editura Universității Suceava.

Borbély Anna internetes cikkei:

Borbély, Anna, 2000. The Process and the Factors of Language Shift and Maintenance: A Sociolinguistic Research in the Romanian Minority Community in Hungary. *Research Support Scheme Electronic Library*, <http://e-lib.rss.cz>, Praha, 1–73.

<http://www.enc.hu/lenciklopedia/fogalmi/nyelvtud/ketnyelvuseg.htm>

<http://www.enc.hu/lenciklopedia/fogalmi/nyelvtud/nyelvcser.htm>

Hattyár Helga, 1999. A jelnyelvhez kapcsolódó attitűdök. In: Blaskó Mária és Kohn János (szerk.), *A nyelv mint szellemi és gazdasági tőke II. – A VIII. Magyar Alkalmazott Nyelvészeti Konferencia előadásainak gyűjteményes kiadása*, 359–363. Szombathely: Berzsenyi Dániel Tanárképző Főiskola.



- Hattyár Helga, 2000a. A jelnyelvek néhány jellegzetességéről. In: Földi Éva és Gadányi Károly (szerk.), *Vox Humana – Bolla Kálmán professzor hetvenedik születésnapjára*, 210–214. Budapest: ELTE Fonetikai Tanszéke.
- Hattyár Helga, 2000b. A siketoktatás elméleti és gyakorlati kérdései. *Educatio* 9(2000): 776–790.
- Hattyár Helga és Kontra Miklós, 2001. Számít(-e) a kérdőszó a kérdésben? In: Papp György (szerk.), *11. Élőnyelvi Konferencia*, 185–196. Újvidék: Kiadja az Újvidéki Egyetem Bölcsészettudományi Karának Magyar Tanszéke.
- Kassai Ilona, 1997. Teljes hasonulás a tájnyelvben és a gyermeknyelvben In: Bánki Judit (szerk.), *Emlékkönyv B. Lőrinczy Éva hetvenedik születésnapjára*, 19–24. Budapest: MTA Nyelvtudományi Intézet.
- Kassai Ilona, 1998. *Fonetika*. Budapest: Nemzeti Tankönyvkiadó. 283 lap.  
Ismertetések: FUF 55(1999): 218; NyK 98(2001): 355–358.
- Kassai Ilona, 2005. *Fonetika*. 2., átdolgozott kiadás. Budapest: Nemzeti Tankönyvkiadó. 248 lap.  
Ismertetések: MNy 103(2007): 243–245.
- Kassai Ilona, 1998a. Csoda-e, ha suksükölünk? In: Sándor Klára (szerk.), *Nyelvi változó – nyelvi változás*, 23–25. Szeged: JGYF Kiadó.
- Kassai, Ilona, 1998b. From simple concatenation to fluent speech: Preliminaries to a Hungarian developmental case study. In: S. Santi, I. Guaitella, Ch. Cavé, G. Konopczynski (eds.) *Oralité et gestualité: communication et interaction*, 287–290. Paris: L'Harmattan,
- Kassai Ilona, 1999a. Szótaghatárok és fonológiai jólformáltság nagycsoportos óvodások intuitív szótagolásában. In: Kassai Ilona (szerk.), *Szótagfogalom – szótagrealizációk*, 131–142. Budapest: MTA Nyelvtudományi Intézet.
- Kassai Ilona, 1999b. Felnőtt nyelvhasználók szótagszerkezeti preferenciái. In: Kassai Ilona (szerk.), *Szótagfogalom – szótagrealizációk*, 143–152. Budapest: MTA Nyelvtudományi Intézet.
- Kassai Ilona, 2000. Nyelvek és kultúrák érintkezésének tükröződése a

- magyar szótag szerkezetében. In: Borbély Anna (szerk.), *Nyelvek és kultúrák érintkezése a Kárpát-mendencében*, 113–119. Budapest: Készült az MTA Nyelvtudományi Intézetének Élőnyelvi Osztályán.
- Kassai Ilona, 2001. A „szép beszéd” egy közvéleménykutatás tükrében. In: Papp György (szerk.), *11. Élőnyelvi Konferencia*, 209–214. Újvidék: Kiadja az Újvidéki Egyetem Bölcsészettudományi Karának Magyar Tanszéke.
- Kassai Ilona, 2003. A diftongus-vita. In: Hunyadi László (szerk.), *Kísérleti fonetika, laboratóriumi fonológia a gyakorlatban*, 37–40. Debrecen: Kossuth Egyetemi Kiadó.
- Kassai Ilona, 2004a. Fonológiai rendszer – kiejtési norma – fonetikai rendszer. In: Ladányi Mária, Dér Csilla és Hattyár Helga, (szerk.), „...még onnét is eljutni túlra...” *Nyelvészet és irodalmi tanulmányok Horváth Katalin tiszteletére*, 351–353. Budapest: Tinta Könyvkiadó.
- Kassai Ilona, 2004b. Az *-e* kérdőszó és az *is* kötőszó együttes előfordulásának szórendi megoldásai. In: P. Lakatos Ilona és T. Károlyi Margit (szerk.), *Nyelvvesztés, nyelvjárásvesztés, nyelvcsere*, 72–76. Budapest: Tinta Könyvkiadó.
- Kassai, Ilona – Zsuzsanna Fagyal, 2001a. Quelques caractéristiques phoniques d'un type de texte parlé: l'entretien médiatisé. In: István Csúry (éd.) *La Linguistique Textuelle dans les Etudes Françaises*. Actes du Colloque LITEF. *Studia Romanica*, Series Linguistica VI: 43–66.
- Kiss Lajos, 2001. *A Nyelvtudományi Intézet fél évszázada (1949–1999)* (Linguistica, Series C, Relationes 12.). Budapest: MTA Nyelvtudományi Intézet. 29 lap. [E füzet Előszavában (1–2. lap) a szerző egyebek mellett ezt írta: „A 2000 végén kinyomtatott és a 2001. május 7-én akadémiai körökben terjeszteni kezdett kiadványt (Kiss Lajos: Magyar Tudományos Akadémia Nyelvtudományi Intézet. 15 oldal) szerkesztőként Glatz Ferenc, a szerkesztő munkatársaként Pritz Pál jegyezte. E kiadvány szövegváltozata nem egyezik meg teljes mértékben az én szövegezésemmel, hanem annál jelentősen rövidebb. ... Ezért fogadtam örömmel Kontra Miklós ajánlatát, hogy lehetővé teszi a csonkítatlan eredeti szövegem közzétételét. ...”]

- Kontra Miklós, 1997a. *Az MTA Nyelvtudományi Intézete Élőnyelvi Osztályának válogatott bibliográfiája, 1987–1997.* Budapest, 1997. július. 43 lap.
- Kontra Miklós, 1997b. Lehet-e tisztán beszélni magyarul? *Híd* 1997. június: 435–439.
- Kontra, Miklós, 1997c. Political Censorship of the Defining Dictionary of Hungarian. *Solanus*, New Series Vol. 11(1997): 41–50.
- Kontra Miklós, 1997d. Angol nyelvi és kulturális imperializmus és magyar tanárképzés. *Modern Nyelvoktatás* III. évf. 3. szám: 3–14.
- Kontra Miklós, 1997e. „Még az istenektől sem értett bégetéssel”. In: Bánki Judit (szerk.), *Emlékkönyv B. Lőrinczy Éva hetvenedik születésnapjára*, 78–82. Budapest: MTA Nyelvtudományi Intézet, 1996/1997.
- Kontra Miklós, 1997f. Tudnak-e a chicagói magyarok magyarul? *Szivárvány* XVIII. évf. 52. szám: 113–116.
- Kontra Miklós, 1997g. Szociolingvisztikai lehetőségek a magyar vendégoktatók munkájában. *Hungarológia* 9: 73–84. [Budapest: Nemzetközi Hungarológiai Központ]
- Kontra Miklós, 1999. *Közérdekű nyelvészet.* Budapest: Osiris Kiadó. 162 lap.  
Ismertetések: Fundamentum 2000/1: 175; Orvosi Hetilap 141/10(2000): 529; Híd 2000. augusztus: 624–626; Modern Nyelvoktatás VII/1(2001): 51–52.
- [Kontra Miklós], 1999. Élőnyelvi Osztály; Osztályvezető: Kontra Miklós. In: *50 éves az MTA Nyelvtudományi Intézete: A főbb munkálatok és eredmények áttekintése*, 8–14. Budapest: MTA Nyelvtudományi Intézet.
- Kontra Miklós, 2000a. Kicenzúráz – A *cenzára* nem (tört)? In: Saly Noémi (szerk.), *Mihálynap i köszöntő. Írások Ilia Mihály születésnapjára*, 163–174. Szeged: Szegedi Tudományegyetem Bölcsészettudományi Kara.
- Kontra Miklós, 2000b. If women are being discriminated against, you don't say “You should become a man”. An interview with Peter Trudgill on sociolinguistics and Standard English conducted by Kontra Miklós. *novELTy* [A Journal of English Language Teaching and Cultural Studies in Hungary], Volume 7 Number 2: 17–30. (Újra közlés: Sheorey, Ravi and Judit Kiss-Gulyás (eds.),

- Studies in Applied and Theoretical Linguistics*, 117–129. Debrecen: Kossuth Egyetemi Kiadó, 2007.)
- Kontra Miklós, 2000c. Egy s más a kétnyelvűségről. In: Sándor Klára (szerk.), *Nyelv és hatalom, nyelvi jogok és oktatás* (Tanulmányok a Bolyai Nyári Akadémia előadásaiból), 59–75. Csíkszereda: Apáczai Csere János Pedagógusok Háza Kiadója.
- Kontra Miklós, 2000d. „Legyen joguk az általuk választott nyelven kifejezni magukat”. In: Sándor Klára (szerk.), *Nyelv és hatalom, nyelvi jogok és oktatás* (Tanulmányok a Bolyai Nyári Akadémia előadásaiból), 124–128. Csíkszereda: Apáczai Csere János Pedagógusok Háza Kiadója.
- Kontra Miklós, 2000e. Nyelv, oktatás, emberi jogok. In: Sándor Klára (szerk.), *Nyelv és hatalom, nyelvi jogok és oktatás* (Tanulmányok a Bolyai Nyári Akadémia előadásaiból), 129–138. Csíkszereda: Apáczai Csere János Pedagógusok Háza Kiadója.
- Kontra Miklós, 2000f. A nyelv mint a diszkrimináció eszköze. In: Sándor Klára (szerk.), *Nyelv és hatalom, nyelvi jogok és oktatás* (Tanulmányok a Bolyai Nyári Akadémia előadásaiból), 155–161. Csíkszereda: Apáczai Csere János Pedagógusok Háza Kiadója. [Pogány Ira interjúja Kontra Miklóssal, eredetileg a *Magyar Hírlap*-ban jelent meg 1997. november 15-én]
- Kontra, Miklós, 2000g. Which Contacts Breed Conflicts? In: Robert Phillipson (ed.), *Rights to Language: Equity, Power, and Education*, 140–143. Mahwah, New Jersey/London: Lawrence Erlbaum Associates.
- Kontra, Miklós, 2000h. Towards intercultural competence in Europe. *Sociolinguistica* 14: 166–173.
- Kontra Miklós, 2003a. Újratanulható-e egy anyanyelv? In: Osvát Anna és Szarka László (szerk.), *Anyanyelv, oktatás – közösségi nyelvhasználat*, 15–25. Budapest: Gondolat Kiadói Kör – MTA Kisebbségkutató Intézet.
- Kontra Miklós, 2003b. Élőnyelvi kutatások határainkon belül és kívül. *MTud* 2003/4: 504–512.
- Kontra Miklós, 2003c. Felcserélő anyanyelvi nevelés vagy hozzáadó? Papp István igaza. *MNyj* XLI: 355–358.
- Kontra Miklós, 2004a. A társadalomtudományi kutatások néhány etikai vonatkozása. *FóSzle* VI. évf. 3. szám: 145–152.

- Kontra Miklós, 2004b. Baj-e, ha valaki lenégerezi a feketét? *Alkalmazott Nyelvtudomány* IV. évf. 2. szám: 93–95.
- Kontra Miklós, 2005a. Tudásutánpótlás milyen nyelveken? Bevezető gondolatok. In: Berényi Dénes (szerk.), *Tehetség gondozás a tudományban*, 55–58. Budapest: Az MTA „Magyar Tudományosság Külföldön” Elnöki Bizottsága.
- Kontra Miklós, 2005b. „Tartalmi kérdésekre most nem térek ki” Tudományos bíráló vagy érzelmi reakció? *MNy* 101: 497–498.
- Kontra Miklós, 2006a. Herman József emlékezete (1924–2005). *MNy* 102: 117–121.
- Kontra, Miklós, 2006b. Hungary: Language Situation. In: Keith Brown (editor-in-chief), *Encyclopedia of Language & Linguistics*, Second Edition. Volume V, pp. 440–441. Oxford: Elsevier.
- Kontra Miklós, 2006c. A tankönyvek nyelve és a magyarigazolvány. *Új Kép* [Szabadka] 2006. április–május: 3–11. (Ugyanez megjelent még: [a] Ribár Béla és Szalma József (szerk.), *Magyar szaknyelv a Délvidéken*, 2–14. Újvidék: Atlantis, 2006; [b] *Magiszter* [Csíkszereda] IV. évf. 1. szám (2006): 48–59.; [c] *Katedra* [Dunaszerdahely] XIV. évf. (2006) 1. szám: 12–13. és XIV. évf. 2. szám: 10–11; [d] *Közoktatás* [București] XVII. évf. 6. szám (2006. június): 1+8–11.)
- Kontra Miklós, 2006d. Bevezető gondolatok az „Anyanyelv-változatok, identitás és magyar anyanyelvi nevelés” című szimpóziumhoz. In: Görömbei András, Maticsák Sándor és Takács Miklós (szerk.), *VI. Nemzetközi Hungarológiai Kongresszus, az előadások összefoglalói*, 172–173. Debrecen.
- Kontra Miklós, 2006e. Néhány megjegyzés a nyelvészeti nonszenszről és a társadalmi kárról. *MNy* 102: 202–204.
- Kontra Miklós, 2007a. Ország László budapesti működése. In: Vadon Lehel (szerk.), *In memoriam Ország László*, 363–374. Eger: Eszterházy Károly Főiskola, Amerikanisztika Tanszék.
- Kontra, Miklós, 2007b. Hungarian. In: Richard Sisson, Christian Zacher and Andrew Cayton (general editors), *The American Midwest: An Interpretive Encyclopedia*, 333–334. Bloomington and Indianapolis: Indiana University Press.
- Kontra Miklós 2007c. A heló térhódítása Budapesten. In: Magay Tamás (szerk.), *Félmúlt és közeljövő* (Lexikográfiai füzetek 3.), 101–108. Budapest: Akadémiai Kiadó.

- Kontra Miklós. 2007d. Van mit tennünk, bőven... In: Benő Attila, Fazakas Emese és Szilágyi N. Sándor (szerk.), *Nyelvek és nyelvváltozatok. Köszöntő kötet Péntek János tiszteletére*, 2. kötet: 7–10. Kolozsvár: Anyanyelvápolók Erdélyi Szövetsége Kiadó.
- Körkérdés. Az alkalmazott nyelvészet fogalma, területei. Kontra Miklós válasza az *Alkalmazott Nyelvtudomány* I. évf. 1. számában (2001): 8–9.
- Ladányi Mária, Dér Csilla és Hattyár Helga (szerk.), 2004. „...még onnét is eljutni túlra...” – *Nyelvészeti és irodalmi tanulmányok Horváth Katalin tiszteletére*. Budapest: Tinta Kiadó. 499 lap.  
<http://mek.oszk.hu/04800/04844/04844.pdf>  
 Ismertetések: MNY CI(2005): 369–371; ALH 52(2005): 325–328.
- Lanstyák István, 1992. Nyelvművelésünk dilemmái (avagy: Hány magyar nyelvre fogják száz év múlva lefordítani Petőfi verseit). *Új Szó* [Pozsony] 45, 7. (11. 13.) (Nyelvmentés)
- Lanstyák István, 1993a. Nyelvművelésünk vétségei és kétségei. *Irodalmi Szemle* [Pozsony] 36/3: 58–69; 36/4: 64–74. (Nyelvmentés)
- Lanstyák István, 1993b. Álom és valóság között. (Gondolatok nyelvünk egységéről.). *Irodalmi Szemle* [Pozsony] 36/6: 69–78; 36/7–8: 96–105. (Nyelvmentés)
- Lanstyák István, 1993c. Diglosszia és kettősnyelvűség. *Kétnyelvűség* 1/1: 5–21. (Nyelvmentés)
- Lanstyák István, 1994a. A magyar–magyar diglosszia néhány kérdéséről. *Kétnyelvűség* 2: 17–28. (Nyelvmentés)
- Lanstyák István, 1994b. Kétnyelvűség és nemzeti nyelv (Néhány gondolat a standard nyelvváltozatnak kétnyelvűségi helyzetben való elsajátításáról), *Irodalmi Szemle* [Pozsony] 37/2: 63–75. (Nyelvmentés)
- Lanstyák István, 1995a. Nyelvünk többközpontúsága – és ami körülötte van. *Szabad Újság* 3/12 (3. 22): 13. (Nyelvmentés)
- Lanstyák István, 1995b. A nyelvek többközpontúságának néhány kérdéséről (különös tekintettel a Trianon utáni magyar nyelvre). *Nyr* 119: 213–236. (Nyelvmentés)
- Lanstyák István, 1995c. A magyar nyelv központjai. *Magyar Tudomány* 40/10: 1170–1185. (Nyelvmentés)

- Lanstyák István, 1996a. A kodifikálás lehetőségei a magyar nyelv állami változataiban. *Irodalmi Szemle* [Pozsony] 39/3 (1996): 76–87.
- Lanstyák István, 1996b. A magyar nyelv állami változatainak kodifikálásáról. *Nyr* 120: 125–151. (Nyelvmentés; Újraközlés: Lanstyák István és Szabó Mihály Gizella, *Magyar nyelvtervezés Szlovákiában. Tanulmányok és dokumentumok*, 151–169. Pozsony: Kalligram Kiadó, 2002.)
- Lanstyák István, 1996c. Gondolatok a nyelvek többközpontúságáról (különös tekintettel a magyar nyelv Kárpát-medencei sorsára). *Új Forrás* 28/6: 25–38. (Újraközlés: Lanstyák István, *Nyelvünkben – otthon*, 158–172. Dunaszerdahely: Nap Kiadó 1998.)
- Lanstyák István, 1996d. Kinek (nem) jó a kétnyelvű oktatás? *Irodalmi Szemle* [Pozsony] 39/5: 80–90. (Az írás 3. fejezetének újraközlése: Lanstyák István, *Nyelvünkben – otthon*, 51–56. Dunaszerdahely: Nap Kiadó, 1998.)
- Lanstyák István, 1996e. K niektorým otázkam maďarsko-slovenského bilingvizmu. In: Slavo Ondrejovič (red.), *Sociolingvistika a areálová lingvistika*, 148–157. Bratislava: Veda.
- Lanstyák István, 1998a. *Nyelvünkben – otthon*. Dunaszerdahely: Nap Kiadó. 185 lap.
- Lanstyák István, 1998b. A magyar nyelv szlovákiai változatainak kutatásáról. In: Lanstyák István és Simon Szabolcs (szerk.), *Tanulmányok a magyar–szlovák kétnyelvűségről*, 150–190. Pozsony: Kalligram Könyvkiadó.
- Lanstyák, István, 1999–2000. Types of Loanwords in the Varieties of Hungarian in Slovakia. *Philologia Fenno-Ugrica* 5–6: 15–48.
- Lanstyák, István, 2000a. K otázke striedania kódov (maďarského a slovenského jazyka) v komunite Maďarov na Slovensku. *Slovo a slovesnosť* 61/1: 1–17.
- Lanstyák István, 2000b. Nyelvi hiány. *Irodalmi Szemle* [Pozsony] 43/3–4: 91–99. (Újraközlés: Lanstyák István és Szabó Mihály Gizella, *Magyar nyelvtervezés Szlovákiában. Tanulmányok és dokumentumok*, 109–116. Pozsony: Kalligram Kiadó, 2002.)
- Lanstyák, István, 2001a. Kontaktové variety maďarského jazyka na Slovensku. In: Irena Bogoczová (red.), *Naše a cizí v interetnické*

- a interpersonální jazykové komunikaci*, 157–166. Ostrava: Ostravská univerzita, Filozofická fakulta.
- Lanstyák, István, 2001b. Slovakizmy v novom vydaní výkladového slovníka maďarského jazyka. In: Slavo Ondrejovič – Matej Považaj (red.), *Lexicographica '99. Na počesť Kláry Buzássyovej*, 133–140. Bratislava: Veda.
- Lanstyák István, 2002a. Magyar nyelvészeti kutatások Szlovákiában és a Gramma Nyelvi Iroda. In: Lanstyák István és Simon Szabolcs (szerk.), *Tanulmányok a kétnyelvűségről*, 201–219. Pozsony: Kalligram Könyvkiadó. [IK, AJK]
- Lanstyák István, 2002b. A magyar nyelv határon túli változatai – babonák és közhelyek. *FóSzle* 4/2: 143–160. (Újraközlés: Lanstyák István és Szabó Mihály Gizella, *Magyar nyelvtervezés Szlovákiában. Tanulmányok és dokumentumok*, 200–211. Pozsony: Kalligram, 2002.) [AJK]
- Lanstyák, István, 2002d. Maďarčina na Slovensku – štúdiá z variačnej sociolingvistiky. *Sociologický časopis/ Czech Sociological Review* 38/4: 409–427. [IK, AJK]
- Lanstyák, István, 2002e. K niektorým pojmom a dištinkciám z oblasti kontaktológie. In: Jozef Štefánik (red.), *Bilingvizmus. Minulosť, prítomnosť a budúcnosť. Zborník príspevkov z medzinárodného kolokvia o bilingvizme konanom 22. 2. 2002 na Filozofickej fakulte Univerzity Komenského v Bratislave*, 77–89. Bratislava: Academic Electronic Press. [IK, AJK]
- Lanstyák István, 2003. Végbement vagy elmaradt nyelvcserék nyelvi emlékei a magyar–szlovák nyelvhatáron. In: Kozma István és Papp Richárd (szerk.), *Etnikai kölcsönhatások és konfliktusok a Kárpát-medencében. Válogatás a Változások a Kárpát-medence etnikai tér- és identitás szerkezetében című konferencia előadásaiból (Kisebbségek Kelet-Közép-Európában IX.)*, 132–149. Budapest: Gondolat Kiadói Kör – MTA Kisebbségkutató Intézet. [AJK, IK]
- Lanstyák, István, 2005a. Striedanie kódov v kontexte asymetrického bilingvizmu. In: Juraj Dolník (zost.), *Jazyk a komunikácia v súvislostiach. (Zborník príspevkov z medzinárodnej vedeckej konferencie konanej 24. a 25. júna 2004 na Filozofickej fakulte*



- Univerzity Komenského v Bratislave.*), 141–154. Bratislava: Univerzita Komenského. [IK, AJK]
- Lanstyák István, 2005b. Kontaktológia és variációelmélet. In: Lanstyák István és Menyhárt József (szerk.), *Tanulmányok a kétnyelvűségről III*, 120–130. Pozsony: Kalligram Könyvkiadó.
- Lanstyák István, 2005c. A nyelvi tévhitekről – röviden. *FóSzle* 7/4: 55–66. [AJK]
- Lanstyák István, 2005d. Kölcsönszavak a magyar nyelv határon túli változataiban. In: Vörös Ferenc (szerk.), *Regionális dialektusok, kisebbségi nyelvhasználat. A 2005. október 20–21-i somorjai konferencia előadásai*, 21–26. Budapest – Nyitra – Somorja: Magyar Nyelvtudományi Társaság – Konstantin Egyetem Közép-európai Tanulmányok Kara – Fórum Kisebbségkutató Intézet – Lilium Aurum. [AJK, IK]
- Lanstyák István, 2005e. A kétnyelvű oktatás veszélyei Szlovákiában. In: Ring Éva (szerk.), *Felzárkózás vagy bezárkózás? A többnyelvű oktatás előnyei, veszélyei a kisebbségi közösségek életében*, 43–73. Budapest: Európai Összehasonlító Kisebbségkutatások Közalapítvány.
- Lanstyák István, 2005f. A kódváltás nyelvtani aspektusának néhány kérdése a szlovákiai magyar beszélőkörösségben. In: Lanstyák István és Vančoné Kremmer Ildikó (szerk.), *Nyelvészetről – változatosan. Segédkönyv egyetemisták és a nyelvészet iránt érdeklődők számára*, 77–120. Dunaszerdahely: Gramma Nyelvi Iroda. [IK, AJK]
- Lanstyák István, 2006a. Határtalanítás (a Magyar értelmező kéziszótár 2. kiadása után, 3. kiadása előtt). In: Mártonfi Attila, Papp Kornélia és Slíz Mariann (szerk.), *101 írás Pusztai Ferenc tiszteletére*, 179–286. Budapest: Argumentum.
- Lanstyák István, 2006b. Nyelvi változatosság a határon túli magyar szókincsben. *Kisebbségkutatás* 15/1: 60–73. [AJK]
- Lanstyák István, 2007a. A nyelvhelyesség mint nyelvi probléma. *Kisebbségkutatás* 16/2: 199–213.
- Lanstyák István, 2007b. A nyelvi tévhitekről. In: Domonkosi Ágnes, Lanstyák István és Posgay Ildikó (szerk.), *Műhelytanulmányok a nyelvművelésről*, 154–173. Dunaszerdahely – Budapest: Gramma Nyelvi Iroda – Tinta Könyvkiadó. [IK]

- Lanstyák István, 2007c. Általános nyelvi mítoszok. In: Domonkosi Ágnes, Lanstyák István és Posgay Ildikó (szerk.), *Műhelytanulmányok a nyelvművelésről*, 174–212. Dunaszerdahely – Budapest: Gramma Nyelvi Iroda – Tinta Könyvkiadó. [IK]
- Lanstyák István és Kolláth Anna, 2007. Nyelvi probléma. In: Benő Attila, Fazakas Emese és Szilágyi N. Sándor (szerk.), *Nyelvek és nyelvváltozatok. Köszöntő kötet Péntek János tiszteletére* (A Szabó T. Attila Nyelvi Intézet Kiadványai 4.), I. kötet, 471–493. Kolozsvár: Anyanyelvápolók Erdélyi Szövetsége.
- Lanstyák István, Simon Szabolcs és Szabó Mihály Gizella, 1998. A magyar standard szlovákiai változatának szókincséről. In: Lanstyák István és Szabó Mihály Gizella (szerk.), *Nyelvi érintkezések a Kárpát-medencében*, 67–77. Pozsony: Kalligram Könyvkiadó – A Magyar Köztársaság Kulturális Intézete.
- Lanstyák, István, Jozef Štefánik, Michaela Palcútova 2004. Terminologický slovník. In: Jozef Štefánik (zost.), *Antológia bilingvizmu*, 283–294. Bratislava: Academic Electronic Press.
- Lanstyák István és Szabó Mihály Gizella, 1994. Standard – köznyelv – nemzeti nyelv. *Szabad Újság* 2/49 (12. 7.): 9. (Nyelvmentés)
- Lanstyák István és Szabó Mihály Gizella, 1996a. Kódváltás és nemzeti azonosságtudat. In: Gadányi Károly, Bokor József és Guttmann Miklós (szerk.), *Nyelvi tudat, identitástudat, nyelvhasználat*, 163–174. Szombathely: Berzsenyi Dániel Tanárképző Főiskola.
- Lanstyák, István and Gizella Szabó Mihály, 1996b. Contact Varieties of Hungarian in Slovakia – a Contribution to their Description. *IJSL* 120: 111–130.
- Lanstyák István és Szabó Mihály Gizella, 1997. *Magyar nyelvhasználat – iskola – kétnyelvűség. (Nyelvi változók a szlovákiai és magyarországi középiskolások néhány csoportjának magyar nyelvhasználatában.)* Pozsony: Kalligram Könyvkiadó. 184 lap. [IK]
- Lanstyák István és Szabó Mihály Gizella, 1998a. Nyelviváltozó-típusok a magyar nyelv szlovákiai változataiban. In: Sándor Klára (szerk.), *Nyelvi változó – nyelvi változás*, 99–112. Szeged: JGYF Kiadó. [IK]
- Lanstyák István és Szabó Mihály Gizella, 1998b. Nyelvi változók a magyar nyelv szlovákiai változataiban. In: Sándor Klára (szerk.),

- Nyelvi változó – nyelvi változás*, 113–122. Szeged: JGYF Kiadó. [IK]
- Lanstyák István, Szabó Mihály Gizella és Vančonek Ildikó 2000. Idegen szavak a magyar nyelv szlovákiai változataiban. In: Borbély Anna (szerk.), *Nyelvek és kultúrák érintkezése a Kárpát-medencében*, 195–206. Budapest: Készült az MTA Nyelvtudományi Intézetének Élőnyelvi Osztályán.
- Posgay, Ildikó, 2000. The Syntactic Construction of the Type (*el*) *kell menjek* in Standard Hungarian and the Influence of Transylvanian Hungarian Dialects. *Dialectologia et geolinguistica*. 7: 63–67.
- Posgay, Ildikó, 2006. Dialect Contact within Language Contact. In: Agris Timuska (ed.): *Proceedings of the 4th International Congress of Dialectologists and Geolinguists, Riga, July 28–August 2, 2003*, 412–417. Riga: Latvian Language Institute, University of Latvia.
- Vadon Lehel (szerk.), 2007. *In Memoriam Ország László, születésének 100. évfordulójára*. A szerkesztő munkatársai: Abádi Nagy Zoltán, Kontra Miklós, Virágos Zsolt. Eger: Eszterházy Károly Főiskola, Amerikanisztika Tanszék. 390 lap.
- Ismertetések: Modern Nyelvoktatás XIV. évf. 1–2. szám (2008): 76–84.
- Virágos Zsolt, 2007. Ország László élete és munkássága (1907–1984). Kerekasztal-beszélgetés. In: Vadon Lehel (szerk.), *In memoriam Ország László*, 13–64. Eger: Eszterházy Károly Főiskola, Amerikanisztika Tanszék. [Ez egy 1998-as angol nyelvű publikáció magyar fordítása. A kerekasztal résztvevői: Csapó József, Egri Péter, Kontra Miklós, Magay Tamás, Pálffy István, Ruttkay G. Kálmán, Vadon Lehel és Virágos Zsolt]

### **Rádió- és tévéműsorok, újságcikkek**

- Kultúrház. Nyelvhalál. Bartha Csilla, Borbély Anna és Choli Daróczi József. Magyar Televízió, M1, 2006. október 30.
- Tudósklub. A világ globalizációjáról. A Magyar Televízió 1. 1997. november 8-i Tudósklub műsorának szerkesztett szövege. Résztvevők: Almási Miklós, Cs. Gyimesi Éva, Kontra Miklós,

- Molnár Gusztáv és Csepeli György. *Új Pedagógiai Szemle* 1998/4: 61–70.
- Konferencia a nyelvi jogokról (Györffy Miklós beszélgetése Kontra Miklós nyelvészrel a Gondolat-jel című rádióműsor 1997. október 19-ei adásában). *Jel-Kép* 1998. 1. szám: 49–52.
- A nyelv megmentői vagy árulói? Györffy Miklós beszélgetése Kontra Miklós nyelvészrel a Gondolat-jel című rádióműsorban (Kossuth Rádió, 1999. január 10.) *Jel-Kép* 1999. 2. szám: 75–77.
- „Aki a nyelveket hierarchizálja, az az embereket hierarchizálja” [Kende Ágnes interjúja Kontra Miklóssal] *Amaro Drom* 2000. május: 6–7.
- Kétfrontos nyelvvédelem. Az Országgyűlés fog dönteni a T/4899. számú törvényjavaslatról. Daniss Győző interjúi Nádasdy Ádámmal, Kontra Miklóssal és másokkal. *Népszabadság*, 2001. október 6., 26–27. oldal.
- Az Európai Unió nyelvei avagy pozicionáljuk jobban a magyart. Györffy Miklós beszélgetése Kontra Miklós nyelvészrel a Kossuth Rádió Gondolat-jel című műsorában (2001. május 6.) *Jel-Kép*, 2001. 3. szám: 91–93.
- Kontra Miklós és kutatótársai: Min múlik a határon túli magyar nyelvváltozatok jövője? Mindentudás Egyeteme Klub, Duna Televízió, 2004. március 16., 22<sup>10</sup>–23<sup>10</sup>. [A kutatótársak: Beregszászi Anikó, Csernicskó István, Göncz Lajos, Péntek János, Szabómihály Gizella és Szilágyi N. Sándor]
- Kontra Miklós, 2005. Nyelvi tévhitek terjesztése közpénzen. *Élet és Irodalom*, 2005. július 1., 13. lap.
- Kontra Miklós, 2006. A lovak közé van dobva a gyepelő. Györffy Miklós beszélgetése Kontra Miklós nyelvészrel. *Híd*, 2006. január: 94–98.

### **Tudósítások konferenciákról**

- Balogh Lajos, 1995. Élőnyelvi konferencia Nagymegyerén. *Nyr* 119: 203–206.
- Borbély Anna, 1998. Nyelvi emberi jogi konferencia és munkaértekezlet. (Budapest, 1997. október 16–19.) *Regio* 9. évf. 1. szám: 203–206.

- Borbély Anna írja. [Beszámoló a NIAS holland–flamand–magyar kétnyelvűségi kutatásairól, 1999–2000] *MNy* 95(1999): 382–384.
- Forgács Tamás, 1999. Nyelvek és kultúrák érintkezése a Kárpát-medencében (A 10. Élőnyelvi Konferencia, Bécs, 1998. szeptember 2–5.). *MNy* 95: 357–361.
- Simon Szabolcs, 1998. A 9. Élőnyelvi Konferencia. *Nyr* 122: 378–380.
- Kontra Miklós, 1997. „Nincsen kontaktus konfliktus nélkül”: Egy brüsszeli jubileumi konferenciáról. *Regio* 8. évf. 3–4. szám: 195–197.
- Kontra Miklós, 2000. Tíz Élőnyelvi Konferencia. In: Borbély Anna, (szerk.), *Nyelvek és kultúrák érintkezése a Kárpát-medencében*, 9–10. Budapest: Készült az MTA Nyelvtudományi Intézetének Élőnyelvi Osztályán.
- Kontra Miklós, 2001. Konferencia a variabilitás elemzésének új útjairól (NWAV-29). *MNy* 97: 112–113.

### Válogatott bírálatok, 1997–2007

- Bezeczky Gábor, 2005. Bábeli nyelvészet: Ronald Wardhaugh *Szociolingvisztikája*. In: Beczeczky Gábor, *Véres aranykor, hosszú zsákutca*, 179–199. Budapest: Balassi Kiadó. [Eredetileg megjelent: *BUKSZ* 8(1996): 436–444.]
- Göncz Lajos, 2000. Bartha Csilla: A kétnyelvűség alapkérdései. *Hungarológiai Közlemények*, 3: 90–96.
- Göncz Lajos, 2001. Matematikai statisztika pszichológiai, nyelvészeti és biológiai alkalmazásokkal – Vargha András könyvéről. *Pszichológia*, 4: 409–414.
- Kontra, Miklós, 1998. Review of István Lanstyák and Gizella Szabó Mihály, *Magyar nyelvhasználat – iskola – kétnyelvűség*. Pozsony/Bratislava: Kalligram Könyvkiadó, 1997. *Journal of Sociolinguistics* 2: 142–145.
- Kontra Miklós, 2004. Lesley Milroy and Matthew Gordon, *Sociolinguistics: Method and Interpretation* (Oxford: Blackwell, 2003). *MNy* 100: 91–99.

- Kontra Miklós, 2004. Amerikai magyarok a 21. században (Recenzió: Éva V. Huseby-Darvas: *Hungarians in Michigan*. East Lansing: Michigan State University Press, 2003.) *Jel-Kép* 2004/1. szám: 99–102.
- Riese, Timothy. 2000. *A moldvai csángó nyelvjárás atlasza I–II* [‘Atlas of the Moldavian Csángó Dialect I–II’]. A Magyar Nyelvtudományi Társaság Kiadványai 193, Budapest, 1991. *Multilingua* 19–1/2: 169–174.
- Trudgill, Peter, 2000. Jeffrey Harlig and Csaba Pléh (eds.), *When East Met West: Sociolinguistics in the Former Socialist Bloc*. Berlin: Mouton de Gruyter, 1995, vii + 207 pp. *Multilingua* 19–1/2: 190–195.

### **Bibliographies for Hungary**

Kontra Miklós

- Bibliography 1995 for Hungary. *Sociolinguistica* 11 (1997): 261–264.  
 Bibliography 1996 for Hungary. *Sociolinguistica* 12 (1998): 326–330.  
 Bibliography 1997 for Hungary. *Sociolinguistica* 13 (1999): 344–349.

Borbély Anna

- Bibliography 1998 for Hungary. *Sociolinguistica* 14 (2000): 288–293.  
 Bibliography 1999 for Hungary. *Sociolinguistica* 15 (2001): 191–195.  
 Bibliography 2000 for Hungary. *Sociolinguistica* 16 (2002): 228–232.  
 Bibliography 2001 for Hungary. *Sociolinguistica* 17 (2003): 243–247.  
 Bibliography 2002 for Hungary. *Sociolinguistica* 18 (2004): 222–226.  
 Bibliography 2003 for Hungary. *Sociolinguistica* 19 (2005): 269–274.  
 Bibliography 2004 for Hungary. *Sociolinguistica* 20 (2006): 258–265.  
 Bibliography 2005 for Hungary. *Sociolinguistica* 21 (2007): 246–254.

## Rövidítések

- ALH = *Acta Linguistica Hungarica*, Budapest  
AS = *American Speech*  
ESY = *Eurasian Studies Yearbook*, Bloomington, Indiana  
FóSzle = *Fórum Társadalomtudományi Szemle*, Somorja  
FUF = *Finnsich-Ugrische Forschungen*, Helsinki  
HSR = *Hungarian Studies Review*, Toronto  
IJSL = *International Journal of the Sociology of Language*, Berlin and New York  
Lg = *Language*, Baltimore, Maryland  
LiS = *Language in Society*, Cambridge  
LLBA = *Linguistics and Language Behavior Abstracts*, San Diego, California  
LPLP = *Language Problems and Language Planning*, Amsterdam  
MNY = *Magyar Nyelv*  
MNYj = *Magyar Nyelvjárások*  
MTud = *Magyar Tudomány*  
NyéK = *Nyelvünk és Kultúránk*  
NyIrK = *Nyelv- és Irodalomtudományi Közlemények*  
NyK = *Nyelvtudományi Közlemények*  
Nyr = *Magyar Nyelvőr*  
SEER = *The Slavonic and East European Review*, London  
UAJb = *Ural-Altäische Jahrbücher/Ural-Altaiic Yearbook*, Wiesbaden/Bloomington, Indiana  
ZDL = *Zeitschrift für Dialektologie und Linguistik*, Wiesbaden

## Élőnyelvi Konferenciák

1. Buda, 1988. október 5–6.  
Kiadvány: Balogh Lajos és Kontra Miklós, szerk., *Élőnyelvi tanulmányok* (Linguistica, Series A, 3.) Budapest: MTA Nyelvtudományi Intézet, 1990.
2. Újvidék, 1989. október 5–6.  
Kiadvány: Papp György, szerk., *Hungarológiai Közlemények* 21. évf. 3(80). szám, 1989. szeptember [1991]. Újvidék.
3. Buda, 1990. szeptember 27–28.  
Kiadvány: Kontra Miklós, szerk., *Társadalmi és területi változatok a magyar nyelvben* (Linguistica, Series A, 9.) Budapest: MTA Nyelvtudományi Intézet, 1992.
4. Kolozsvár, 1991. szeptember 20–21.
5. Nyitra, 1992. szeptember 17–18.  
Kiadvány: *Hungarológia 3* ([A] Nyitrai Nemzetközi Nyelvészeti Konferencia Előadásai). Budapest: Nemzetközi Hungarológiai Központ, 1993.
6. Pest, 1993. október 14–15.  
Kiadvány: Kassai Ilona, szerk., *Kétnyelvűség és magyar nyelvhasználat*. Budapest: Készült az MTA Nyelvtudományi Intézetének Élőnyelvi Osztályán, 1995.
7. Nagymegyer, 1994. október 14–16.
8. Ungvár, 1995. szeptember 28–29.  
Kiadvány: Csernicskó István és Váradi Tamás, szerk., *Kisebbségi magyar iskolai nyelvhasználat*. Budapest: Tinta Könyvkiadó és Kiadványszerkesztő Bt., 1996.
9. Szeged, 1996. augusztus 22–24.  
Kiadvány: Sándor Klára, szerk., *Nyelvi változó – nyelvi változás*. Szeged: JGYF Kiadó, 1998.
10. Bécs, 1998. szeptember 3–4.  
Kiadvány: Borbély Anna, szerk., *Nyelvek és kultúrák érintkezése a Kárpát-medencében*. Budapest: Készült az MTA Nyelvtudományi Intézetének Élőnyelvi Osztályán, 2000.



11. Újvidék, 2000. szeptember 20–22.  
Kiadvány: Papp György, szerk., *11. Élőnyelvi Konferencia*.  
Kiadja az Újvidéki Egyetem Bölcsészettudományi Karának  
Magyar Tanszéke, 2001.
12. Nyíregyháza, 2002. augusztus 26–28.  
Kiadvány: P. Lakatos Ilona és T. Károlyi Margit, szerk.,  
*Nyelvvesztés, nyelvjárásvesztés, nyelvcsere*. (Segédkönyvek a  
nyelvészet tanulmányozásához XXXII.) Budapest: Tinta  
Könyvkiadó, 2004.
13. Kolozsvár, 2004. szeptember 5–8.  
Kiadvány: Benő Attila és Szilágyi N. Sándor, szerk., *Nyelvi  
közösségek – nyelvi jogok* (A Szabó T. Attila Nyelvi Intézet  
kiadványai 3.) Kolozsvár: Anyanyelvápolók Erdélyi Szövetsége,  
2006.
14. Bük, 2006. október 9–11.  
Kiadvány: Zelliger Erzsébet, szerk., *Nyelv, területiség,  
társadalom* (A Magyar Nyelvtudományi Társaság kiadványai  
228. szám) Budapest: Magyar Nyelvtudományi Társaság, 2007.
15. Párkány, 2008. szeptember 4–6.